

MATLITINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - № 13.452 LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 20 DE FEBRERO DE 1996 - 24 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



#### En esta Edición

Lámina educativa



Escuela nocturna de La Paz, no pasa clases por falta de luz (página 4).

#### Atracción



El Carnaval Andino, se mostró como una alternativa turística (PRESENCIA del País, página 4)

#### Colombia

Samper cenaba con narcos y sostenía citas a oscuras, son parte de los cargos que tiene la Fiscalía (página 8).

#### Asesoría

El Gobierno decidió poner en marcha un novedoso plan de apoyo legal a los pueblos indígenas a partir de marzo (página 4).

#### Preocupación



Los obispos de Beni y Pando expresan su preocupación por la demora en la aprobación de la Lev Forestal (PRESENCIA del País, página 1).

El Dólar 1 \$US = Bs 4.98

#### Casi un millón de personas se manifestaron ayer

## España contra el terrorismo

Con las manos en alto y las palmas pintadas de blanco en señal de paz, los españoles se mostraron desarmados, pero unidos, ante el terrorismo y la violencia de ETA. Casi un millón de personas, con el presidente del gobierno, Felipe González, y los jefes de casi todos los partidos, se congregaron en la Puerta del Sol, centro geográfico del país, para manifestar su protesta. "Contra el terrorismo. la violencia y por la libertad", fue la consigna que acompañó

esta manifestación, realizada tras el asesinato del catedrático Francisco Tomás y Valiente, tras una serie de un atentado por semana, últimamente. Fue la manifestación más impactante y numerosa de la larga historia antiterrorista contra el grupo independentista vasco, que ha protagonizado los momentos más dramáticos de la vida democrática española.

En la cabeza de la marcha fban el jefe del gobierno. Felipe Gonzalez (socialista), su rival para las elecciones del 3 de marzo, el lider del Partido Popular. José María Aznar (derecha), sindicalistas y empresarios. La manifestación abria con un gran cartel que expresaba el rechazo al terrorismo y la violencia. En otras pancartas se cleia "No a ETA". "Queremos la paz" y tam-

bién "Pena de muerte para los

blen Tena us and terroristas".
Losslogars más repetidoseran "Solidardiad con las víctimas".
Basta ya", "ETA no, Vascos si".
Al concluir la manifestación, uno de los hijos de Tomás y Valiente leyő un comunicado. "Nuestra respuesta al terrorismo es la unidad en torno a la la libertad". io es la unidad en torre. az, la tolerancia, la libertad". Página 8

#### Ayuda norteamericana a Bolivia

#### La Casa Blanca dirá hoy su última palabra

Bolivia espera, este martes de "ch'alla", la respuesta sobre la reposición de la ayuda norteamericana para la balanza de pagos, en un monto de 15 millones de dólares. El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzaín, tomará contacto telefónico con autoridades norteamericanas para conocer si la Casa Blanca cumple su promesa.



#### Tributo a la Pachamama

#### Martes de "ch'alla" con los precios por las nubes

Hoy, con la ch'alla, el país rendirá tributo a la Pachamama en medio de una fuerte especulación de hasta un 100% en los precios de los artículos utilizados para la fiesta. Aver. La Paz vivió la segunda versión del denominado Carnaval Andino: "Jiska Anata 96", una atracción turística que pretende competir con las entradas de otros departamentos. Los caporales, morenos, tobas, mojeños danzaron en el altiplano, mientras la Policía contabilizaba 10 muertos entre La Paz y El Alto, como resultado trágico de estos carnavales.



Macabro plan de reforestación en el Uruguay de la dictadura

#### Sobre el cadáver de cada torturado se plantaba un árbol

Un ex jefe militar que fue parte de la dictadura del Uruguay (1973-1984) reveló que los detenidos muertos en tortura durante ese período, eran sepultados de pie y sobre ellos se plantaba generalmente un árbol. La denuncia destapó nuevamente el tema de las desapariciones forzosas, que se creía superado por la ley de "punto final". Los militares dicen desconocer tales casos.

La revista "Posdata", que se publica esde hace poco tiempo en Montevideo, ecidió publicar el testimonio de un lto oficial retirado que tuvo una importar participación en el régimen dictarial de los años 70 e inicios de los 80.

"El procedimiento utilizado en la mayoría de los casos, para llevar a cabo las desapariciones, era practicar un pozo vertical con el auxilio de una máquina del arma de Ingenieros, don-de se colocaba el cadáver de pie. El

ozo era cubierto y frecuentemente se antaba un árbol en el sitio. Muchos e esos cuerpos fueron removidos de los lugares<sup>†</sup>, ignorándose el destino e ellos.

Página 7

#### Mensaje del Santo Padre para la Cuaresma de 1996

dadles vosotros de comer" (Mt 14.16).

Amadisimos hermanos y hermanas:

1. El Señor nos llama una vez más a seguirlo en el intinerario cuaresmal, camino propuesto anualmente a todos los fieles para que renueven su respuesta personal y comunitaria a la vocación bautismal y produzcan frutos de conversión. La Cuaresma es un camino de reflexión dinámicay creativa, que mueve a la penitencia para reforzar todo propósito de compromiso evangélico: un camino de amor, que abre el ánimo de los creventes a los hermanos, proyectándolos hacia Dios, Jesús pide a sus discipulos vivir y difundir la caridad, el mandamiento nuevo, que representa el mandamiento nuevo, en ercurso de en el mandamiento nuevo, que representa el mandamiento mayor atención a sus rostros sufrientes; rostros que testimonian el desafío de la pobreza de nuestro tiempo.

2. El Evangelio evidencia que el Redento manifiesta singular compasión por cuantos están en dificultad, les habla del Reino de Dios y sana en el cuerpo y en el espíritu a cuantos tienen necesidad de curas. Luego dice a sus discípulos: "Dadles vosotros de comer". Pero ellos se dan cuenta que no tienen más que cinco panes y dos peces. También nosotros hoy, como entonces los Apóstoles en Betsaida, disponemos de medios ciertamente insuficientes para a tender con eficacia a los cerca de ochocientos millones de personas hambrientas o desnutridas, que en los umbrales del año dos mil luchan todavía por su supervivencia.

Que hacer entonces? ¿Dejar las cosas como están, resignándonos a la impotencia? Este es el interrogante sobre el cual quiero llamar la atención, en el finicio de la Cuaresma, de todo fel y de la entera comunidad eclesial. La muc dadles vosotros de comer" (Mt

aumentando desgraciadamente la diferencia que separa a los ricos de los pobres.

La tierra esta dotada de los recursos necesarios para dar de comer a toda la humanidad. Hay que saberlos usar con inteligencia respetando el ambiente y los ritmos de la naturaleza, garantizando la equidad y la justicia en los intercambios comerciales y una distribución de las riquezas que tengan en cuenta el deberde la solidaridad. Alguno podría objetar que esta es una grande e irrealizable utopia. Sin embargo, la enseñanza y la acción social de la Iglesia demuestran lo contrario: allí donde los hombres se convierten al Evangello, tal proyecto de participación y solidaridad se hace una extraordimaria realidad.

4. De hecho, mientras por un lado vemos destruir grandes cantidades de productos necesarios para la vida del hombre, por otro lado descubrimos con amargura largas filas de personas que esperan su turno ante mesas para los pobres o en torno a los convoyes de las organizaciones humanitarias destinados a distribuir ayudas de todo tipo. También en las modernas metrópolis, en el momento de cierre de los mercados de los barrios, no es infrecuente vislumbrar a gente desconocida que se inclina para recoger del suelo los desechos de las mercancias alli abandonados.

Ante estas escenas, sintomas de profundas contradicciones, ¿cómo no experimentar en el ánimo un sentimiento de intima rebelión? ¿Cómo no sentirse afectados por un espontáneo impulso de caridad cristiana? Sin embargo, la auténtica solidaridad no se improvisa, sólo mediante un paciente y responsable trabajo de formación llevado a cabo desde la infancia, aquella se transforma en un hábito mental de la persona y abraza a los diversos campos de actividad y responsabilidad. Se necesita un proceso general de sensibilización capaz de implicar a toda la sociedad. A este proceso, la idjesia católica, en cordial colaboración con las otras Confesiones religiosas, pretende ofrece su propia aportación cualificante. Se trata de un esfuerzo fundamental de promoción del hombre y de condiv

Castelgandolfo, 8 de septiembre, Natividad María Santísima, del año 1995, cimoséptimo de mi Pontificado. Joannes Paulus PP, II



Oteando el horizonte

#### Bolivia "capitalizada"

Luego de un rápido análisis del proceso de capitalización autor de esta nota se pregunta: ¿Somos tan incapaces low vianos que no podemos administrar nuestras propias riquezal ¿Será que también se 'capitalizará/privatizara nuestra cultura para privarnos de la base de nuestra identidad?

Por Miguel Angel Crespo \*

a politica de "privatización/capitalización", que se aplica en nuestro país desde de hace una década, ha provocado mayor inestabilidad en el empleo y en los ingresos de los trabajadores. Las limitaciones del sector empresarial del país han determinado que la demanda por los activos estatales provenga fundamentalmente del exterior.

Con el cierre de las minas de COMIBOL y el despido de 30.000 trabajadores, see sector entró en una grave crisis. Luego le tocó el turno a ENDE (sector estratégico) y obviamente la situación también ha cambiado. Las tartifas eléctricas tienden a subir (la CRE ya habló de un incremento mayor al 8%).

Después vino ENFE con el gran negocio para la oligarquía chilena de mantener el monopolio del transporte de mercancías de y hacia Bolivia, y con la perspectiva de controlar el corredor bioceánico.

Bolivia, y con la perspectiva de controlar el corredor bioceánico.

El remate del LAB fue justificado con el argumento de 
que había que capitalizario 
porque era deficiario y obsoleto. Una gua parte del "deficit" provenia de items que muy 
bien podían porte del "deficit" provenia de items que muy 
bien podían por la comparar los aviotica del gobiero, en cuanto al 
"material obsoleto", sería interesante comparar los aviones de que dispone actualmente el LAB, con los que 
"dizque" traera la VASP.

La misma suerte ha corrido ENTEL. y los beneficios?

En un país desarticulado, la 
comunicación es muy importante; pera lor de pendemos de la voluntad e injerencia de los nucademás incrementarán las infías.

Ahora le foca el turno a 
y PFB. Tenesos argumentos 
suficientes desde todos los 
puntos de vista (técnico, económico, social, político y has-



ta histórico) para oponernos a la 
"capitalización" de la estatal petrolera.

Seguirán luego los otros recursos naturales: Parques, áreas 
protegidas, reservas, etc.; enotras 
palabras, la biodiversidad existente en nuestro país, considerada la tercera más rica del mundo. 
Abora se está licitando a empresas privadas y extranjeras los 
planes de manejo y administración de dichos recursos. ¿Somos 
tan incapaces los bolivianos que 
no podemos administrar nuestras propias riquezas?

¿Es que no conocemos a la 
verdadera Bolivia/Campesinos, 
indigenas, obreros, mujeres, 
profesionales y estudiantes "saben administrar" muy bien los 
recursos: pueden diversificar la 
producción para aminorar riesgos, conocen el sistema produc-

tivo y tecnológico y ces de crear tecnológ piadas. A tal punto zan el gasto que h sobrevivir, etc. ¿Será que tambien de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania del compania d

Director de PROBIÚ
Santa Cruz.

La electrificación, un caro anhelo

#### Proyectos que favorecen al Beni

El senador del MNR afirma que es hora de que el Beni cuente con una estrategia de desarrollo para incorporarse al progreso de la nación. En ese contexto, la electrificación del departamento es de notoria importancia.

#### Por Guillermo Richter Ascimani\*

uando aprobamos la ley que declaró prioridad nacional la construcción del gasoducto Santa Cruz-Trinidad (parte del proyecto de electrificación del Beni que se sustenta en la Central Hidroelectrica de Cachuela Esperanzal, se abrió un horizonte de expectativas para la región.

Desde entonces, se inició un proceso de intensas acciones parlamentarias y cívicas para apuntalar la mencionada ley.

Al margen de la actividad ganadera, nuestra economía regional es monoproductora y con baja capacidad para generar empleos; su industrialización es débil, fenómeno que se refleja en en el alsalamiento de poblaciones importantes donde la soberanía territorial es acechada por la ausencia de una dinámica económica y social integradora.

Hemos luchado muchos años para impulsar una estrategia de desarrollo que incorpore al Beni al progreso de la nación superando deficiencias estructurales. Uno de sus componentes es justamente la electrificación del departamento. En ese contexto, la construcción del gasoducto Santa Cruz-Trinidad es parte sustancial de tal estrategia. Hemos promovido

sustancial de tal estrategia. He-mos promovido largas negocia-ciones que gene-ralmente conclu-yeron en frustra-ciones.

Pero la luz se hizoyel gasoduc to se va a cons to se va a cons-truir gracias a COMSUR y a la Cooperativa de Electrificación Rural (CRE), que Rural (CRE), que han resuelto fi-nanciar la cons-trucción de un gasoducto de tres pulgadas desde Mineros (Santa

Cruz) a San Ramón, población cruceña ubicada en el Km. 180 del camino a Trinidad.

Este proyecto es independiente del gasoducto Santa Cruz-Trinidad. En esa búsqueda permanente habiamos con COMSUR y con la CRE; aceptaron ampliar el diámetro del gasoducto de tres a seis pulgadas, con tuberías que aportará YPFB. Este triángulo empresarial, cooperativo y estatal ya definió los términos de un acuerdo económico que no le grava nada al departamento del Beni, debiendo entregar el tramo Mineros-San Ramón el 31 de julio de 1996. El resto, 344 Kms. de San Ramón a Trinidad, se licitará y debemos señalar que tres grandes consorcios han oficializado su participación.

Pero resulta que los perennes inconformes con el cambio ahora dicen que Goni quiere el gasoducto al Beni porque, dizque, le conviene a sus intereses empresariales. Se trata de un acto de irresponsabilidad que tiende a consocidar la pobreza del Beni, atajando su progreso.



## Premios obtenidos: Nacional de Fotografía-1981 y 1994 Nacional de Prema-1993 Internamericano de Prema-1993 Nacional de Perioda-1993 Nacional de Prema-1993 Nacional de Perioda-1993 Nacional de Peri

pirectora: Amalia Barrón Editor General: Jaime Humérez Seleme

La Paz, Bolivia, martes 20 de febrero de 1996

#### contra el negocio de la sangre

a compra-venta de sangre, negocio que rinde pingües ganancias a los inescrupulosos, es un espejo de las extremas contradicciones sociales del país. Por un lado, la población más pobre se ve obligada a vender su sangre como estrategia de sobrevivencia y por otro los enfermos menos pudientes tienen escasas posibilidades de acceder a esos beneficios. En consecuencia, el círculo vicioso de la miseria se refuerza ante la indiferencia de todos

Con la promulgación de la Ley de Medicina Transfusional esperemos que esa penosa etapa sea cancelada. Desde el punto de vista de la salud pública, el pueblo boliviano finalmente podrá obtener sangre aséptica, con carácter gratuito y en momentos de suma urgencia, puesto que habrá bancos capaces de garantizar su suministro. Las donaciones tienen que ser voluntarias y desinteresadas, por lo que cabe suponer que el negocio de la compra-venta se acabó.

No sólo eso. La nueva ley establece los requisitos de edad y salud que se deberá exigir para ser donante. Hasta ahora, todo el que quiere recuperar algunos pesos, no tiene más que estirar el brazo y recibir el pinchazo en cualquiera de los centros que se dedican al negocio.

Los niños de la calle conocen bien lo que es ir a vender sangre. Desnutridos y en edad de crecimiento -cuando más necesidades tiene el organismo de todos sus nutrientes en lugar de recibir solidaridad, son sujetos de explotación por parte de organizaciones vampiro. La ausencia de control social expone a los más pobres a una anemia perdurable, a cambio de saciar el hambre, con el señuelo de un ingreso adicional.

Vale la pena señalar que la mayoría de los centros médicos dedicados a la transfusión facilitan sangre contaminada hasta en un 50%. Es decir, los enfermos que buscan recobrar la salud lo hacen al precio de contraer nuevas enfermedades, entre las que pueden estar la hepatitis, sífilis y sida

La ley recién sancionada contempla la creación de bancos de sangre que pueden dar un giro novedoso socialmente. La sangre en sí misma, como se ha dicho, será gratuita, lo que sí deberá pagarse serán los tratamientos que se apliquen a la misma para hacerla utilizable.

En teoría el proyecto se presenta como un avance, aunque sabemos bien que la realidad se encarga de deteriorar las mejores intenciones. Por lo pronto, los donantes altrustas pueden tener la esperanza de que la sangre que suministren será usada para favorecer, sin costos pesados, a la población más apremiada por un elemento que es sinónimo de vida.

El anuncio de huelga presagia días amargos

#### Los maestros y la Reforma Educativa

El autor resume en su artículo los puntos que considera fundamentales para lograr la participación de los maestros en el proceso de planificación de la Reforma Educativa.

Por Gonzalo Escobari C.\*

ntroducción

7 de julio de 1994, el Congreso de Bolivia obó la Ley de la Reforma Educativa.

La Ley de Reforma Educativa se reflere fundamentalmente a la educación pública que cubre el 90% del total de estudiantes.
 Dos grandes objetivos de la Reforma Educativa son:

va son:

- I. La Transformación Curricular

- III. La Transformación Institucional

- La Transformación Curricular tiene el objetivo
de mejorar la calidad de la educación. La Transformación Institucional busca la mejora significativa
de la matricula escolar y de la retención de los niños
en la escuela.

Afirmación fundamental

La participación de los maestros es esencial
ara el éxito de la Reforma Educativa boliviana.

Aspectos relevantes
Los maestros constituyen el grupo más impornte de la Central Obrera Boliviana.
El salario medio de los maestros es muy bajoroximadamente 150 dólares por mes.
Su pago se demora con frecuencia 8 días o más.
95% al 98% del Presupuesto de Educación se
stima al pago de sueldos de los maestros. El
stante 2% a 5% debe destinarse a la cobertura de
ms imprescindibles como electricidad y consuode agua.
El tiempo de trabajo de los maestros en horas

empo de trabajo de los maestros en horas es muy bajo, de alrededor de 15 horas por

ciase es muy bajo, de airededor de lo blaca primana.

El método de enseñanza-aprendizaje es tradinal y poco interesante. Usualmente basado en la morización de las lecciones por los alumnos.

La imagen de los maestros se ha visto perjudada por sus continuas huelgas.

Los medios de comunicación (TV, radio, perios) magnifican los problemas concernientes al agisterio.

La oposición de los maestros a la Ley de Reforadructura de la constitución de los maestros a la Ley de Reforadructura ma explican su oposición:

directores.

• Pérdida de la promoción automática con la tauración de exámenes obligatorios.

• Ingreso de otros profesionales en la actividad enseñanza.

Apertura de la carrera administrativa a otros

Objetivos políticos

• Un objetivo fundamental del Gobierno es la titnuación de la Reforma Educativa.

• Para alcanzar lo anterior, algunas modificances son necesarias en la Ley de Reforma Educaa y los cinco Decretos Supremos aprobados en rero de 1995.

Decisiones políticas

• Lograr consenso público en torno a los benelos de la Reforma Educativa.

Clarificar los principales puntos de la Reforma
 Clarificar los principales puntos de la Reforma
 Educativa entre los niveles más altos del Gobierno.
 Desarrollar un Sistema de Información Educativa y mantenerlo al día.
 Enfrentar la campaña de los maestros contra la Reforma Educativa.
 Persuadir a los maestros cab.

Persuadir a los maestros sobre la necesidad de aceptar la Reforma Educativa.

Estrategia

Desarrollar una campaña de publicidad y comu-ación a fin de apoyar a la Reforma Educativa.

Mostrar a los maestros que la Reforma Educa-a no afectará sus salarios en forma negativa. Por contrario, serán mejorados y pagados puntual-ute.

Estimular la participación de los Ases Pedagógicos.

• Estimular la Participación Popular en las

Estimular la Participación Popular en las tareas educativas.
 Comenzar el enrolamiento voluntario de nuevos maestros.
 Popularizar la información a través de los medios de comunicación social sobre el apoyo externo a la Reforma Educativa.

• Ex director de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa.

#### Opine, esta Tribuna está abierta

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos los lectores que descen analizar o debatir cuestiones de interés nacional o internacional. Recordamos las siguientes normas:

Los artículos en general no deberán sobrepasar las 30 li-

no comprometen la opinión de PRESENCIA que se expresa me-ciante sus editoriales. El periódico se reserva el de-recho de publicación, así como el de resumir los artículos que con-sidere que pueden ser expresados en una menor extensión. No se devuelven originales.

El reto mayor de la humanidad

#### La pobreza, tema de actualidad

La designación de 1996 como año internacional para la erradicación de la pobreza es -a juicio del autor de esta nota- un claro síntoma de que la ONU está cumpliendo con sus propósitos de elevar la jerarquía de los problemas sociales en sus actividades, para corregir cierto sesgo que tendió a despreciarlos buscando su solución como subproducto del progreso.

#### Por Silvio Baro Herrera\*

diferencia de algunas concepciones sobre la pobreza que tienen aproximaciones estrechas acerca de ésta, muestro enfoque consistie en que el referido fenómeno constituye una realidad extremadamente compleja y requiere un análisis multidimensional.

Así, la pobreza debe ser analizada en sus dimensiones ética, social, ambiental, económica y política, por sólo señalar las principales aristas que deberían considerarse en un estudio riguroso de su contenido.

Hay consenso en el sentido de que los actuales niveles de pobreza constituyen una de las más importantes paradojas del mundo contemporáneo. Ello se debe a que, en momentos en que se desarrolla una amplisima gama de inventos y descubrimientos (que están produciendo una revolución en las condiciones económicas, en el transporte, las comunicaciones y en los más diversos aspectos de la vida social del ser humano) aquella afecta a míl 500 millones de personas, tanto en los países del norte como del sur.

La actualidad adquirida por la problemática que nos ocupa también tiene que ver con cierta sensación de frustración y el reconocimiento realizado por determinados sectores políticos, académicos y de los organismos internacionales de que las políticas instrumentadas hasta el momento para combatir el atraso y el subdesarrollo paracen no haber sido las correctas.

Aunque las relaciones pobreza-economía han sido investigadas ampliamente creemos que todavía hay un camino que recorrer en el logro de una general comprensión de que las causas más profundas de aquella no deben buscarse en las relaciones de distribución, sino en lo que está en el fondo: Las relaciones de propiedad.

Cuando se comprenda esto, se estará en condiciones de entender los mecanismos mediante los cuales la pobreza se reproduce de

forma ampliada -nacional e interĥacionalmente- y qué componentes deben tener las
politicas sociales que pretenden acometer su
superacción.

La actual extensión de la pobreza a nivel
mundial, pone en tela de juicio la posibilidad
de que, en rigor, la humanidad pueda hablar
de que se está llevando adelante un desarrollo social, independientemente de que una
importante cantidad de inventos y descubrimientos han creado las condiciones para ello.

En su lugar, los expertos más preclaros
han comenzado allamar la atención acerca de
cómo la pobreza -presente no sólo en el sur,
sino que se viene extendiendo en el otrora
norte del bienestar general- está generando
múltiples factores que apuntan hacia la desintegración social.

Por ello, del abierto desinterés mostrado
por las naciones industrializadas y las instituciones de Pretton Woods acerca de la situación
socioeconómica de las naciones subdesarrolladas durante los años ochenta, ahora se
aprecía una moderada preocupación por insertar una dimensión social en las políticas
económicas de ajuste estructural que amortigüe los efectos más graves que éstas han
provocado.

No obstante, la dimensión social tan sólo
persigue desconflictivizar las situaciones de
pobreza, debido a que ésta ha pasado a ser
señalada como una causa de inestabilidad
social y política.

La naturaleza transfronteriza que ha adquirido la problemática de la pobreza indica
que la presente situación económica, política,
social y ambiental del mundo no podrá resolverse de forma estable si se pretende la imposición de los criterios de un reducido número
de naciones.

\* Investigador del Centro Cubano de Estudios Euro peos. (PL).

La Biblia en sus manos

#### Jesús anuncia otra vez su pasión

Al salir de allí atravesaron la Galilea sin detenerse. Jesús queria que nadie lo supiera, corque iba enseñando a sus discipulos. Y les decía: El Hijo del Hombre va a ser entregado en manos de los hombres. Lo van a matar; y a los tres dias de muerto, resucitará". Pero ellos no entendian lo que les decía y tenían miedo de preguntarie. Llegaron a Cafarnaún, y una vez en casa. Jesús les preguntó: "¿Qué venían discutiendo por el camino?" Ellos se quedaron callados, porque habían discutido entre si cuál era el más importante de todos.

Entonces se sentó, llamó a los

todos.
Entonces se sentó, llamó a lor
Doce y les dijo: "Si alguno quiere
ser el primero, que se haga el últi
mo de todos y el servidor de todos"
Y tomando a un niño, lo puso entre
tilos, lo estrechó entre sus brazos y
les dijo: "El que recibe a un niño
como éste en mi nombre, a mi me



La Amazonia en la mira de los expertos

#### Ocho países procuran desarrollar el ecoturismo

Preservar el ambiente, la flora, la fauna y la biodiversidad, y promover el desarrollo comercial es la meta de los países miembros del Tratado de Cooperación de la Amazonia, con sede en Colombia. Se sabe que un problema común es la ausencia de estrategias de desarrollo relacionadas con el ecoturismo y la preservación de los parques nacionales. En los nuevos planes los indígenas -amenazados por los proyectos de los inversionistas- deberán participar en las ganancias.

Por Bert Wilkinson

os países del Tratado de Cooperación de la Ama zonia prevén implemen ra al lucrativo mercado del ecoturismo de más de 50 parques nacionales ubicados en territorios fértiles y ricos en minerales.

Airededor de 25 expertos, autoridades de turismo y representantes de Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Suriname y Venezuela discutieron en Georgetown políticas de desarrollo del ecoturismo.

"Necesitamos preservar el ambiente, la flora, la fauna y la biodiversidad, y a la vez desarrollarnos comercialmente", dijo Celina Galiarretta, del Tratado de Cooperación de la Amazonia, con sede en Colombia.

Una idea que los países miembros del tratado analizaron es la creación de distintas zonas protegidas para diferentes objetivos de desarrollo.

El proyecto livokrama de Guyana, por ejemplo, ha separado tierras para el ecoturismo y para la investigación médica en el Parque Nacional Kaieteur.

Las empresas privadas han presionado fuertemente en los ocho países para que las autori-

des entreguen la parte más ju-sa de estas tierras y actividades

dades en gosa de estas tierras y acurrence gosa de estas tierras y acurrence comerciales. El gobierno de Colombia, preocupado por el deterioro de la ecología en algunos de sus territorios, considera ahora la compra de tierras a compañas privadas, para minimizar el daño que estas estas al medio ambiente.

de tierras a compara minimizar el daño que causan al medio ambiente.
Ivonne Mejía, consultora del Ministerio de Ambiente de Colombia, dijo que "debemos intentar controlar las cosas. No es fácil. Nuestro congreso está buscando nuevas formada la industria".

trolar las cosas. No es fácil. Nuestro congreso está buscando nuevas formas de regular la industria". Vincent Brackelaire, uno de los organizadores de la reunión, dijo que un problema común a todos los territorios es la ausencia de una estrategia de desarrollo relacionada al ecoturismo y la preservación de los parques nacionales.

Un factor decisivo en esta cuestión es que en algunas de las áreas protegidas viven grupos indigenas. Según Brackelaire, las autoridades deben asegurar que los nativos participen de parte de las ganancias y no sean amenazados por los proyectos de los inversionistas.

rior del país han saboteado pro-yectos del gobierno cuando nue-vas inversiones amenazaron su tierra y forma de vida tradicional. Los participantes en el taller del Tratado de Cooperación de la Amazonia esperan que el inter-cambio sobre la política hacia la industria del ecoturismo estimu-le la elaboración de estrategias nacionales y políticas para admi-nistrar las áreas protegidas. Colombia está interesada en difundir la idea de limitar estric-tamente el número de visitantes a cualquier área protegida para

difundir la idea de limitar estrictamente el número de visitannesa cualquier área protegida para asegurar el control oficial y el mínimo daño ambiental.

La reunión de Georgetown es una de varias planificadas este año para estrechar lazos de intercambio de los países involucracións.

Una reunión de seguimiento de los ministros responsables de la gestión de áreas preservadas se llevará a cabo a fin de mes en Suriname, y una lista de sugerencias de este taller se presentará a la Subred de Areas Protegidas de la Amazonia (SURAPA).

#### RESENCIA

En cabildo abierto

#### Los guarayos eligieron alcalde para la población de Urubicha

La Cidob solicita que se respete la decisión de los guarayos; que Pascual Oreyay, elegido en cabildo abierto como alcalde de Urubicha, cumpla esas funciones, y que los partidos políticos no portagonicen enfrentamientos entre los indígenas.

DOIILCOS NO PORTAGONICO

En un cabildo abierto realizado en el pueblo guaravo de
Urubicha, los indigenas designaron a Pascual Oreyay como
alealde de esa población, capialde la segunda sección de la
provincia Guarayos del departamento de Santa Cro.
Según el informe de la ConGederación de Pueblos Indigenas de Bolivia (Cidob), el pueblo guarayo de la Central Comunal de Urubicha (Cecu) han
propuesto un candidato propio para la Alealdía de
Urubicha, como muestra de su
voluntad de participar dentro
de las estructuras democráticas que permiten las nuevas
reformas.

Como una alternativa para solucionar el conflicto que se suscitó en Urubicha, el Cabildo Abierto designó a Pascual Oreyay como alcalde.

Para el pueblo guarayo esa instancia de decisión se constituye en su máxima autoridad, porque permite recoger la voluntad popular por encima de las ilimitaciones presentes en las actuales leyes electorales, afirman.

Pero denuncian que la desi.

afirman.

Pero denuncian que la decisión de los guarayos pretende ser burlada por los partidos políticos tradicionales, porque intentan

dio custo do inclusive fueron trasserpolicías armados con ese propósito.

Ante esa situación los guarayos, rechazaron la intervención y advirtieron que de repetirse actos similares se hará respetar la determinación asumida en cabildo abierto.

Al afirmar que esos hechos no son aislados, el presidente de la Cidob, Marcial Fabricano, recuerda que son varios los ejemplos que se han producido en el país, pero fundamentalmente en los municipios donde

hay presencia indígena.

El dirigente de esa organiza-ción lamentó, además, que la corrupción haya penetrado en varios ámbitos de los poderes del Estado, así como la ambi-ción desmedida en los partidos políticos, cuya prueba es lo ocu-rrido en el caso del cobro de sobredietas de más de 20 dipu-tados.

sobredietas de más de 20 aputados.
Finalmente, pidió a las autoridades nacionales ser consecuentes con las reformas y a no prestarse al juego de grupos que contradicen el gran desafio de dar un mayor protagonismo a todos los sectores organizados de la sociedad, como a los pueblos indigenas.

#### Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos Bolivia comienza a reconocer que es un país multiétnico y pluricultural

La modificación de la Constitución Política del Estado convierte a Bolivia en un país diferente a los demás, porque muestra sus características socioculturales propias. Con esa nueva cara podrá hacer frente al desarrollo.

passes masses masses masses masses masses masses masses masses between para alcanzar esos objetivos logró la promulgación de la Ley de Participación Popular, que es el comienzo de lo que significa la verdadera creación del Estado mulitérincio y pluricultural.

Esa través de la participación popular que el Estado reconoce la diversidad cultural, pero lo más importante es el reconocimiento de sus organizaciones propias, hecho que se da por primera vez en la historia de Bolivia", dijo al afirmar que se reconoce a sus autoridades, prácticas sociales, instituciones, conocimientos y aportes a la sociedad holiviana.

Instituciones, conocimientos y aportes a la sociedad holiviana sistema de masses de la pueblo indigenas, ya que se les aplica qua ley que no estable hecha para esas comunidades.

El gobierno a desendad hecha para esas comunidades.

El gobierno a función de la participación popular, reconoce juridicamente esas inidades sociales, pero además esa ley tiene quana característica esgula que los reconoce como entres publicos, lo que significa un salto cualitativo sin precedentes.

Durante la primera semo de marzo

#### El gobierno instalará servicio de asistencia jurídica para indígena

La Secretaría de Asuntos Etnicos ha determinado una nueva forma de apo a los pueblos indígenas del país, ins a los puedes lando los servicios de asistencia jurío para que se respeten los derechos h manos y vigile las relaciones laborale entre indígenas y patrones, debido a en algunas zonas los guaraníes aún viven en un sistema de semiesclavitur

respetar sus derechos consa-grados por disposiciones lega-les.

El director Juridico de la SAE. Alcides Vadillo, explico que por primera vez en la histo-ria del país el Estado brindará una asistencia de esa naturale-za, con el propósito de que se respeten los derechos constitu-cionales de los indigenas.

Con la instalación de ese servicio, el Estado asumirá la servicio, el Estado asumirá la servicio pudido de suma servicio pudido de mandar un derechos sean cumplidos en la práctica, aframó Vadillo.

Las oficinas juridicas tienen como característica el atender conflictos en materia de organi-zación indigena, por lo que se tiene previsto el apoyo en regis-tio de personerías juridicas in-digenas, conformación de comi-tes de vigilancia y constitución de los distritos municipales de carácter indigena.

Astunismo, esas reparticio-nes brindarda apoyo a las rei-vindicaciones indigenas sobre la terrar y territorio. Otro campo tradicionalmente, en vavios sectores donde habitan los pue-bos indigenas se hau mantruj.

#### El gobierno incumple

#### En escuela nocturna no pas clases por falta de luz y aw

Pando	214	196
Beni	634	537
La Paz	2.795	2.161
Santa Cruz	1.541	1.000
Carrier of a co		1. 1.



Ramiro Carrasco, embajador de la solidaridad

Según dirigente sindical

#### La estación ferroviaria de Viacha es importante para las exportaciones

Los trabajadores ferroviarios que decidan acogerse al retiro voluntario lo harán, en tanto que el resto continuará en su puesto, porque la renuncia es voluntaria no obligatoria, dice un dirigente de ese distrito.

gente José Chambi



erman seculato.
El administrador de la
abajo.
El administrador de la
acestranza. Carlos Giraldes,
ie quien negó la entrada a los
eriodistas, aduciendo que exismordenes superiores en sendo de no dejar ingresar a na-

#### una visita importante

#### El canciller de Brasil llega mañana para hahlar del gasoducto

l a autoridad brasileña estará en La Paz hasta el sábado y uno de los propósitos de su visita es conversar con su par de Bolivia, Antonio Araníbar, sobre el proyecto del gasoducto. El diplomático será condecorado con la Orden Nacional del Cóndor de los Andes, en grado de Gran

El canciller de la Repú-blica del Brasil, Luiz Felipe Lamprela, llegará mañana a La Pazen visita oficial y esta-rá tres días en la sede de rate vista che la gestar di tres dias en la sede de gobierno, para conversar so-bre la agenda bilateral con el ministro Antonio Aramibar, girmar acuerdos entre am-bas naciones, informó ayer el Ministerio de Relaciones. La visita de Lamprela a Bolivia obedece a una invi-tación oficial del canciller Aranibar, efectuada el año pasado, cuando el represen-tante boliviano estuvo en Brasilla.

Brasilia.

Luiz Felipe Lamprela,
acompañado de su esposa
Lenir. llegará al aeropuerto
internacional de El Alto a las
9:30 y será recibido por el
canciller boliviano y una co-

acanciller boliviano y una co-lumna de honor.

AGENDA
El diplomático brasileño
da en Bolivia. A las 9:30 del
protocolar al canciller
Aranibar, quien lo recibirá
en el Salón de Embajadores;
a las 10:00 se iniciarán las
reuniones entre ambos ministros y sus delgaciones
respectivas, en el Salón Dorado del Ministerio de Relaciones Exteriores.

ciones Exteriores.

La visita protocolar al Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas,

se efectuará a horas 11:00, mientras que la reunión de trabajo de las delegaciones diplomáticas de ambos países está programada para las 15:00 horas, en el indicado Salón Dorado.

El viernes 23 dará una conferencia magistral sobre politica exterior brasileña, entre las 10:30 y las 11:20 horas. Poco después, a las 11:30, será condecorado por el canciller Araníbar con la Orden Nacional del Cóndor de los Andes, en el Salón Verde de la Cancillería.

La firma de acuerdos y una declaración conjunta de ambos cancilleres se realizará a horas 17:00, y media hora después Lamprela dará una conferencia de prensa. El retorno a su país está programado para las 10:00 horas del sábado.

GASODUCTO
Según la información oficial, uno de los puntos más importantes de la agenda bilateral es el tema del gas natural, por los grandes recursos que significará su exportación una vez construido el gasoducto entre ambos países.

En 1995 se aprobó la extensión del gasoducto de San Pablo hasta Porto Alegre y además se otorgó a Bolivia mejores posibilidades de comercialización del producto.

#### Hoy sabremos si EE.UU. está dispuesto a poner más plata para la lucha antidroga

- Las autoridades estadounidenses han prometido para hoy una respuesta al pedido boliviano para reponer la balanza de pagos.

Bolivia espera este martes de "ch'alla" una respuesta defi-nitiva y positiva sobre la reposi-ción del apoyo de Estados Uni-dos a la balanza de pagos, con un monto de 15 millones de dólares

un monto de 15 millones de dólares.

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzaín, toma-rá contacto -vía teléfono- con las autoridades norteamerica-nas, con el propósito de recibir el informe correspondiente. Par-te de ese dinero se destinará a cubrir gastos compensatorios a

nas, con el propósito de recibir el informe correspondiente. Parte de ese dinero se destinará a cubrir gastos compensatorios a cambio de la erradicación de coca del Chapare.

El Poder Ejecutivo ha recibido "buenas señales" de la administración Clinton, al haber logrado cumplir las metas acordadas para la erradicación de coca excedentaria, por lo que espera que la respuesta sea favorable.

El compromiso para la reposición de la ayuda a la balanza de pagos fue lograda por Sánchez Berzaín, en la misión oficial que cumplió en ese país, donde tuvo la oportunidad de negociar mayor asistencia a los planes de reducción de coca y desarrollo alternativo.

A finales de enero, los norteamericanos anunciaron la "rebaja" de su cooperación global a Bolivia y sólo ofrecie-

"rebaja" de su cooperación global a Bolivia y sólo ofrecie-



ron 47.7 millones de dólares, para desarrollo alternativo, pre-vención, promoción de expor-taciones, electrificación y otros rubros.

En las últimas semanas, el gobierno de España confirmó su ayuda de 1,1 millones de dólares para obras de impacto inmediato

#### Mientras mejor se hace hay menos ayuda

#### Bolivia no será descertificada por EE.UU., pero habrá menos apoyo logístico

- La crisis económica que enfrenta el gobierno de EE. UU. está obligando a recortar muchos programas. El embajador Kamman dice que Bolivia no merece ser descertificada, porque hubo buenos resultados en la lucha antidroga.

CHIMORE. El apoyo logistico del gobierno norteamericano a la lucha contra el narcotráfico, principalmente a la del Chapare, será reducida en un porcentaje aún no establecido aseguró la directora del Servicio de Asistencia Antinarcóticos (NAS) del gobierno estadounídense, Vennisse Elmore.

Al mismo tiempo el embajador de EE. UU. opino que tras los resultados que alcanzó la lucha contra el narcotráfico, Bolivia no merecía la descertificación.

El programa NAS depende del gobierno norteamericano y actualmente presta ayuda económica, técnica, de equipamiento y alimentación a los efectivos

de la lucha contra el narcotráfico, fundamentalmente a los efectivos de la FELCN y del Comando de la UMOPAR del Chimoré.

"Lo cierto es que va a haber un recorte al presupuesto actual de apoyo logistico del NAS a los efectivos antidrogas del país, pero lo que no se conoce es en qué porcentaje", subrayó la señora Elmore.

Explicó que la reducción pre-

senora Elmore.

Explicó que la reducción presupuestaria a la lucha
antidrogas y de la cooperación
norteamericana a Bolivia, obedece a los problemas presupuestarios por los que está atravesando la administración Clinton.

"Vamos a seguir cooperan-

"Vamos a seguir cooperan-do y apoyando a la gente que está en la lucha contra las dro-

gas, principalmente a los de la UMOPAR, porque nosotros (los Estados Unidos) reconocemos el trabajo de ellos, pero se va a reductr un poco la ayuda logistica del NAS", subrayó. La diplomática estivo de visita en Chimoré para participar en el acto de clausura del 5º curso de instrucción logistica de la Escuela Internacional "Garras del Valor", dependiente de la UMOPAR. Por su parte, el comandante

te de la UMOPAR.

Por su parte, el comandante
de esa unidad, Tenel. Luis Caballero, afirmó que con o sin la
asistencia económica de los
Estados Unidos, Bolivia seguirá combatiendo en todos los
frentes a las mafías del
narcotráfico, porque "es un real

problema contra la seguridad nacional para los bolivianos".

La pasada semana, el embajador de los Estados Unidos en La Paz, Curtis Kamman, opinó que luego de los resultados obtenidos, Bolivia no merecia ninguna descertificación y, es más, "merece una mayor asistencia financiera para seguir luchando contra el narcotráfico".

Para las próximas horas, se aguarda que Estados Unidos haga conocer la cifra exacta y las formas de desembolos osbre la solicitud de SUS 15 millones, que hizo el ministro de gobierno, Carlos Sánchez, durante su última visita a Washington, monto que habría sido comprometido por la Casa Blanca.

#### Aunque haya desabastecimiento

#### Gobierno no rebajará el precio del diesel

El ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniano, anunció que el precio del diesel no será modificado en absoluto y de existir la posibilidad de su desabastecimiento, el gobierno está dispuesto a plantear soluciones. La Asociación Nacional de Oleaginosas anunció una dura batalla en defensa del sector y de sus demandas.

Frente a los reclamos de empresarios de la Asociación Nacional de Productores de Oleaginosas (Anapo), que pidieron una rebaja en los precios del diesel para contrarrestar una posible escasez de ese producto, el goblerno decidió no modificar su precio, como se había determinado después de su incremento.

ficar su precio, como se había determinado después de su incremento.

"El criterio del gobierno es que el precio del diesel no se lo va a modificar (no se lo rebajará), esa decisión ya está tomada", dijo el ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniano. Precisamente una de las precupaciones de los empresarios cruceños es la posibilidad de un desabastecimiento del diesel, que afectaría notablemente al sector productivo.

La semana pasada el presidente de Anapo. Demetrio Soruco, denunció que uma posible escasez del diesel provocaria la pérdida de aproximadamente 350.000 hectáreas de plantaciones de soya.

En esa oportunidad, el empresario anunció que en los próximos dias podría producir

se una dura escasez de diesel, debido a que los importadores no lograrian abastecer de ese hidrocarburo al sector productivo por las elevadas cargas impositivas.
Según Justiniano, la preocupación de los productores de soya es que la nueva alicuota del impuesto para la exportación del diesel, no permitiria que se tenga un abastecimiento adecuado. Sin embargo, anunció que el gobierno está dispuesto a debatir el tema y plantear una vía de solución, de comprobarse la posibilidad de un desabastecimiento.

UNA DURA BATALLA

UNA DURA BATALLA Por su parte, Soruco anun-ció que su organización apoya-rá a todo el sector productivo del oriente en sus demandas al gobierno y anunció una dura batalla en defensa de sus plan-

batalla en detensa de sus pian-teamientos.

Anunció que si el gobierno no rebaja de manera racional el precio del diesel, provocaría una serie de problemas para el sec-tor productivo, que derivaría a su vez en la escasez de varios productos agropecuarios.

No quieren todavía guerras internas Suspenden convención del MNR hasta abril

- Los movimientistas deben renovar todos sus cuadros y elegir al próximo candidato presidencial.

El Comité Ejecutivo Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) suspendió hasta abril la convención nacional de ese partido, convocada inicialmente para

marzo.
La decisión fue tomada por la cúpula del partido, encabezada por su jefe Gonzalo Sánchez de Lozada, tras una evaluación de la actual coyuntura. La reunión se realizó el pasado viernes.

tura. La reunión se realizo el pasado viernes.
El motivo de la suspensión es el viaje que el Presidente hará el próximo mes a la ciudad peruana de Trujillo, para asistir a la Cumbre de Presidentes del Pacto Andino, a celebrarse del 8 al 10 de marzo.
Con su Convención nación

Con su Convención nacio-nal los movimientistas se pro-ponen renovar todos sus cua-dros dirigenciales, para enfren-

tar la próxima campaña electoral prevista para junio de 1997. Sin embargo, la renovación partidaria ya ha comenzado a reavivar las pugnas internas. Hasta fin de año el MNR debe elegir al jefe, subjefes y candidato presidencial, una batalla que se anticipa intensa al interior de ese partido.

La democratización inter-

democratización inter-La democratización inter-na en los partidos ha provoca-do con frecuencia intensas pugnas, muchas veces aca-ban en disidencias. También es frecuente que la renovación interna sea resistida por los dirigentes en ejercicio. No en vano está en estudio un pro-yecto de Ley de Partidos Políti-cos, que encomienda a la Cor-te Nacional Electoral arbitrar los comicios internos en cada los comicios internos en cada organización partidaria.



FARMACIAS **DE TURNO** 327245





#### Una guerra solitaria

#### MNR resta importancia a enfrentamiento entre adenistas y Guillermo Bedregal

La dirigencia nacional del MNR restó importancia al en-frentamiento verbal entre el pre-sidente de la Cámara baja y diri-gente movimientista. Guillermo Bedregal, y la bancada parla-mentaria de ADN. Las amenazas mutuas entre ambas partes, que parecia sumir a la Cámara de Diputados en una tormenta, al parecer no fueron sino amagos de pelea.

arecer no tueron sancia-e pelea.
El Movimiento Nacionalista El Movimiento Nacionalista i evolucionario (MNR) restó im-ortancia al pedido de renuncia el presidente de la Cámara baja subjefe nacional movimientis-a. Guillermo Bedregal Gutiérrez, ormulado por la opositora Ac-

ción Democrática Nacionalista (ADN).

(ADN).

Germán Quiroga, secretario ejecutivo del MNR, informó que el pedido formulado la semana pasada por ADN "no será considerado por el Comando Nacional (del MNR)", a no ser que Bedregal lo solicite.

Según dijo, tanto el pedido adenista como la posibilidad de reabrir el juicio de responsabilidades al Gral. Banzer en el Congreso, no fueron considerados por el Comando de su partidos

dades al Gral, Banzer en el Con-greso, no fueron considerados por el Comando de su partido. La bancada parlamentaria de ADN solicitó, a principios de la anterior semana, el licencia-miento del presidente de la Cá-

mara de Diputados, Guillermo Bedregal, a raíz de una presunta evasión de impuestos.

Bedregal, por su parte, respondió con la amenaza de reiniciar el juicio de responsabilidades contra el lider adenista Hugo Banzer.

De acuerdo con el secretario ejecutivo movimientista, ninguno de los dos temas fue considerado por la dirigencia del MNRy Quiroga estimó que tampoco lo será hasta antes del reinicio de las actividades parlamentarias.

El Congreso declaró receso en sus actividades el pasado viernes 16, por las flestas de Carnaval, y determinó reiniciar las sesiones el próximo lunes 26.



#### PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA FABRICA DE CEMENTO "EL PUENTE

INVITACION DIRECTA № 01/96 PRIMERA CONVOCATORIA (Tercera Publicación)

La Fábrica de Cemento "El Puente" (FACEP) dependiente de la Prefectura Departamental de Tarija invita a las firmas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la Provisión de 400.000 (cuatrocientos mil) Envases para Cemento.

El Pliego de Especificaciones, podrá recabarse de la Secretaría de Gerencia Administrativa, situada en calle Ballivián Nº 0-572 en la ciudad de Tarija, previo el pago de Bs. 300,oo (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIA-NOS). Las consultas podrán absolverse dirigiéndose a la misma repartición

Las propuestas deberán ser dirigidas a la GERENCIA ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA y presentarse en las oficinas de Asesoría Legal ubicada en la referida dirección, hasta el día 15 de marzo de 1996, a Hrs. 16:00 y la apertura de sobres se realizará el mismo día a Hrs. 17:00.

Tarija, 13 de febrero de 1996

GERENCIA ADMINISTRATIVA
"FACEP"

Para ingresar a EE.UU. y Europa

#### Desde 1997 IBNORCA avalará calidad de productos bolivianos de exportación

El Instituto Boliviano de Normalización de la Calidad (IBNORCA) creará en 1997 la Red Boliviana de Laboratorios (REBLIN), que a través de un sistema de certificación otorgará a los productos de exportación un reconocimiento internacional. Los mercados meta serán Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea (CEE)

Con miras a que los productos de exportación bolivianos puedan ingresar al mercado norteamericano y de los países de la Comunidad Económica Europea (CEE), el Instituto Boliviano de Normalización de la Calidad (IBNORCA), trabaja para que sus certificaciones de la calidad de los productos nacionales de exportación sean reconocidas y aceptadas riternacionalmente, informá a pressencia de la Camara Nacionales de exportación sean reconocidas y aceptadas riternacionalmente, informá a pressencia de la Camara Nacional de Industrias (CNI), y cional d

las exportaciones bolivianas Europa y EE.UU. pero



chileno y dos bolivíanos, quienes crearán los sistema de certificación.

"Por el momento el trabajo
se concentra en el rubro
agroindustrial con productos
como: café, soya, madera y sus
derivados, textiles, castaña,
palmitos, frutas, etc. En el caso
de las frutas se ha considerado
una exportación hacia los mercados cercanos, por el problema de transporte', explicó el
Director del IBNORCA.
Actualmente IBNORCA trabaja con tres sistemas de certificación: el de ensayo tpo, la certificación de ensayo por lotes y la
concesión del sello de calidad.

ANTECEDENTES
Filelecutivo de IBNORCA, ANTECEDENTES

El ejecutivo de IBNORCA
recordo que el proyecto de
Modernización de las Exportaciones nace como una respuesta a las preferencias
arancelarias que la Unión
Europea y los Estados Unidos han manifestado en favor
del grupo que conforma el
Pacto Andino.

"Entre Europa y Estados
Unidos hicieron un convenio
con el grupo Andino para crear
un sistema arancelario que nos
favorece, estas ventajas arancelarias no son tomadas en
cuenta", añadió.

Entre los miembros del Pac-

recer el merca sus miembros

exportador de MERCADOS EXIGENTES El mercado es EXIGENTES
El mercado europeo y el norteamericano son exigentes-mainflesta Fernández-y requieren
que los productos que vayan a
ingresar a sus mercados estén
avalados por una certificación
conflable de la calidad, queremos que lo que se certifique
como BNORCA sea conocido y
avalado en estos mercados.
"Es un desafio y debemos
demostrar que sí podemos",
aseguró.

#### Servicios y productos con calidad

#### Sector privado pide una Le de Protección al Consumid

Es de alta importancia que en Bolivia el consumidor cuente con una "Ley de protección actual de la consumidor el consumidor el consumidor el consumidor el consumidor el consumidor el productos y servicios y servicios y servicios y servicios el consumidor es en úlcina cinstancia el que define los parámetros de la calidad y el productor debe estar en concordancia con estas exigencias para lograr el éxito" manifiesta la publicación.

OTROS Frassow
Según el artículo de Calidad y Empresas, en la actualidad 15 países de la región cuentan con leyes de
protección al consumidor,
estos son: Argentina. Brasil, Colombia, Costa Rica,
Chile. Ecuador, El Salvador, Honduras, México, Nicaragua. Panamá, Perú,
Puerto Rico, Trinidad y
Tobago, y Venezuela.

\*\*N BOLIVIA\*

netidos al cumpli un reglamento téc En el caso de debe especificarse clasificación



Convenio interinstitucional - Representantes de la Si Ingenieros de Bolivia y la Policia nacional suscribieron ur

#### Estimación del Secretario Nacional de Turismo

#### El Carnaval orureño generará más de \$US 6 millones

La Secretaría Nacional de Turismo recuerda que Oruro, aparte de su famoso Carnaval Folclórico, tiene otros atractivos turísticos como: el Parque Nacional Sajama, el bosque de Keñuas, el Salar de Coipasa, la isla de Panza que es el territorio de los Urus, la Comunidad Chipaya, y otros.

El Carnaval de Oruro generará
más de sets millones de dolares,
díje el secretario nacional de Turismó, Ricardo Rojas, al destacar que
la capacidad hotelera de la capital
folklorica del pais fue copada semanas antes de la festividad.
Explicó que no sólo los turistas
nacionales y extranjeros aportan
ou recursos econômicos, sino tampien los mismos conjuntos
folkloricos

que participan en el fastuoso carnaval de este año

Rojas estimó que este año los ingresos por el carnaval orureño serán entre cinco y seis millones de dólares, tomando en cuenta la multiplicidad de actividades que se desarrollan en las fiestas carnavaleras.

desarrollan en las fiestas carnavaleras.

Destacó que no solamente Oruro es el gran atractivo de la gente, sino también el Carnaval de La Paz. Santa Cruz y Tarja que han llamado la atención de miles de turistas extranjeros que se volca-ron a esos distritos.

al proceso de u apartamento tie-nuchas regiones atractivas para irismo. Están la zona del Parque ional Sajama, donde se encuen-el nevado más alto de Bolivia 6.542 m (el Sajama): el bosque

JATHA y Redacción

### del Gobierno Nacional



2da. CONVOCATORIA Nº BNI-039/96 SEGUNDA PUBLICACION

Habiendo sido declarada desierta la primi fecha 16 de Diciembre de 1995

#### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN JAVIER CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcci

PLIEGO: P-3863-1 CODIGO: EF08-BNI-4173 PROYECTO: ESC. SAN PEDRO

El proyecto contempla la ejecución de las obras s

de construcción que comprenden: aulas, adn tero, una cancha polifuncional de 540 m2., muro

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adqueficina central o departamental del FIS por el precio de Bs. 100

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberár los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta la for de las Secciones I, III, III, V, II y III y también fotocopia del veces los proponentes participen en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seri-Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU de \$us 750.- con una validez de días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación

propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la **Honorable Al** cipal de San Javier, ubicada en la localidad de San Javier hasta horas a 19 de Marzo de 1996. La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Mu de San Javier a horas 11:30 del día 19 de Marzo de 1996

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 21 de Febrero de 1996.

Beni, Febrero de 1996

### del Gobierno Nacional



1ra, CONVOCATORIA Nº BNI-038/96 SEGUNDA PUBLICACION

#### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA ROSA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

rita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la

LIEGO: P-4037-1

DDIGO: SB05-BNI-10069, SB05-BNI-10062

ROYECTO: AGUA POPTABLE EL TRIUNFO, AGUA POTABLE EL CANDADO insisten en la dotación de dos sistemas de agua que comprende

Dos Hipocloradores, red de distribución de 5070 ML, 200 conexiones domicillarias, 2 po equipo de bombeo, tanques elevados de 50 m3 y 40 m3, 2 citentas de bombeo, tuberas de des Los proyectos están ubicados en la provincia Baltivian en la Sección Municipal de Santa Ror Departamento del Beri.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS por el precio de Bs. 170.-

están descritos en los docum

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Santa Rosa, hasta horas 11:00 a.m. del día 4 de Marzo de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcatdia M Santa Rosa a horas 11:30 a.m. del día 18 de Marzo de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licita Febrero de 1996.

Bení, Febrero de 1996

#### INFOCAL fue transferide al sector privado.

Calificada (INFOCAL) pasó a i ministración directa de la Con-tación de Empresarios Privad Bolivia (CEPB) por determin del Gobierno del Presidente Go-

iales. La CEPB podrá ejercer las di-sas comisiones de cobrar a sus

#### EMPRESA PRIVADA IMPORTANTE

de Un (a ) Secretario (a) que cumpla con sgtes. requisitos:

Experiencia en el manejo de computa dora

Amplia experiencia en RR.PP.

Buena presencia

Título en secretariado ejecutivo

Adjuntar foto reciente

Enviar curriculum vitae a la casilla 3276 La Paz hasta el día 25 de febrero de 1996

#### IMPORTANTE EMPRESA **PRIVADA**

REQU de un jefe de cobranzas.

Requisitos

Buena formación académica

Amplia experiencia en cobranzas

Garantías y referencias personales Buen relacionamiento en el ámbito institu cional-comercial Enviar curriculum vitae hasta el día sábado 24 de febrero de construir de febrero de f

de febrero de 1996

a la casilla 5344 La Paz.

Presidente del Brasil

#### La democracia no basta para América Latina

MEXICO.- El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cárdoso, afirmó ayer
que "no basta la democracia" para resolver los problemas de América Latina,
sino que "hay que tene
tenestar".
En una entrevista publicada por el diario mexicano Excelsior,
Cardoso, que ayer inició
una visita oficial a México.

cano Excelsior, Cardoso, que ayer inició una visita oficial a México, consideró que "es una equi-vocación pensar que la de-mocracia y el bienestar pue-dan basarse en el neolibe-ralismo".

dan basarse en el neoliberalismo".
"El neoliberalismo yo creo que corresponde más a la lucha ideológica, a la gente que todavía está vitudad el socialismo y que pone adjetivos para frenar o estigmatizar", expuso.
El mandatario rechazó que en Brasil, Chile o México se haya implantado un esquema neoliberal.
Al mismo tiempo, estimo de actualmente impera un ambiente de "desámimo" en "algunos grupos políticos y sociales de América Latina", relacionado "en buena parte con el desvanecimiento de la utopía de

los años 60 y el derrumbe del sueño del socialismo". Cardoso, sociólogo de 63 años, autor del libro "La Teo-ría de la Dependencia", vivió algunos años en México du-rante su exilio en los años "60.

rante su exilio en los años '60.

En otro pasaje de la entrevista, estimó que uno de los problemas principales de América Latina sigue siendo logar un "desarrollo compatible con la ecología, con la naturaleza y con las necesidades de los pueblos".

Respecto a la posibilidad de una asociación entre el Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC, suscrito entre México, Estados Unidos y Canadá) y el Mercosur del que forma parte Brasil, afirmó que se piensa "en un acercamiento más tarde", pero dijo que "no te-pros plujón apurto per estados un companyo de la companyo de l "en un acercamiento más tarde", pero dijo que "no te-nemos ningún apuro en esta

nemos ninguardos materia".

En torno a las relaciones entre México y Brasil, Cardoso dilo que como las dos grandes economías del Continente, "necesitan un entendimiento más profundo y por consiguiente una mayor relación económica".

ANSA

#### El camino de la democracia

#### Chile abre debate sobre su sistema político

SANTIAGO.- La discusión sobre las fechas y plazos de elecciones presidenciales. legislativas y municipales ha vuelto a ser tema de debate entre el gobierno y diversos sectores políticos chilenos.

Según el diario El Mercurio, el tema volvió al debate político luego de que sectores afines al gobierno plantearan la reducción del mandato presidencial de seis a cuatro años, junto con la simultaneidad de las elecciones de presidente la republica y del compreso.

Agrega que si bien existe consenso en el mundo político chileno para reducir el período de gobierno a cuatro años, las divergencias de opinión radican en realizar las elecciones presidenciales y legislativas al mismo tiempo y en la reelección presidencial.

El matutino ofreció declaraciones de los senadores de oposición Sebastián Pfinera, de Renovación Nacional, y Eugenio Cantuarias, de la Unión Demócrata Independiente, quienes acusaron de improvisación al gobierno del presidente Eduardo Frei al plantear estos temas sin una visión de largo plazo.

El problema es que el gobierno, quien debiera asumir un liderazgo para racionalizar el sistema en base a soluciones estables y de sólido respado, ha caído en la fiebre de la improvisación. Este tema

no se puede enfrentar como una cuestión de caso a caso", dipo Piñera a El Mercurio.
El senador se manifestó partidario de separar las elecciones presidenciales, legislativas y municipales. Señaló su adhesión a la idea de discutir la reelección presidencial y la reducción del mandato en el marco de un análisis del sistema político en su conjunto.

marco de un análisis del siste-ma político en su conjunto. Si bien coincidió con Piñe-ra en sus criticas al gobierno, el senador Cantuarias defen-dió una fórmula distinta en el tema de las elecciones. Indicó que las elecciones que deben realizarse al mismo tiempo son las municipales con las legis-lativas, ya que en su opinión ello evitaría el uso de los comi-cios municipales com un ple-cios municipales com un plemunicipales como un ple

cios municipaies como un pie-biscito comunal. El Mercurio también reco-gió la opinión del diputado so-cialista José Antonio Viera Gallo, quién declaró que el tema de fondo es una discusión sobre el sistema político, en la cual se debiera definir el sistema de gobierno más apto para Chile, sea o no de carác-

para Chile, sea o no de carac-ter presidencial.
Aunque Viera Gallo dijo que es partidario de la reelección presidencial, recordó que cuan-do se discutió la reducción del mandato de ocho a sets años en 1993, su partido se mani-festó a favor de un período de cuatro años sin reelección.
Reuter

Un ex militar habla de lo que hicieron las dictaduras

#### Los "enterraron de pie" y sobre ellos plantaron un árbol

La revelación de un ex jefe militar de que los detenidos muertos durante la dictadura (1973-1984) fueron sepultados de pie y sobre cuyos cuerpos se plantó un árbol replantea en Uruguay el tema de las desapariciones forzosas, que se creía superado por la ley de "punto final".

guay el tema de las de

Montevideo. Mientras
los militares aseguran no
poseer informaciones sobre
las desapariciones de personas, todas las preguntas tienen como respuesta que Uruguay "laudó el tema" con la
ley de "caducidad de la pretensión punitiva del Estado",
aprobada por amplia mayoría en un plebiscito popular.
Sin embargo, cada poco
tiempo reaparecen las peticiones de los familiares de los
desaparecidos, quienes no se
resignan a olvidar y quieren
saber qué pasó con sus seres
queridos.

La revista "Posdata" que on

resignan a olvidar y quieren saber que pasó con sus seres queridos.

Larevista "Posdata", que se publica desde hace poco tiempo y llegó a su número 75, se ha dedicado a investigar sobre el pasado militar y tras haber publicado informaciones del régimen, difundió las declaraciones de un alto ex jefe, cuya identidad se mantiene en secreto, que detalla lo que se hacía con los detenidos que morían en los interrogatorios de los cuarteles.

"Posdata", cuyo director es Manuel Flores Silva, un ex senador del Partido Colorado, actualmente en el Gobierno, dice que tras un debate dentro del cuerpo editorial se llegó a la conclusión de que era un imperativo ético-periodistico difundir la información que habian obtenido, porque pertenece a la sociedad.

El testimonio indica que

do, porque pertenece a la sociedad.

El testimonio indica que un muy alto oficial retirado, con importante participación en elevados cargos jerárquicos durante el régimen militar, bajo reserva de su nombre, detalló que los detenidos desaparecidos "murieron durante los interrogatorios y que



sus cuerpos fueron enterrados en predios correspondientes a diversos cuarteles
de las Fuerzas Armadas".
Según esa fuente, "el procedimiento utilizado en la mayoría de los casos para llevar
a cabo las desapariciones era
practicar un pozo vertical,
con el auxilio de una máquina del arma de Ingenieros,
donde colocaba el cadáver de
pie. El pozo era cubierto, y
frecuentemente se plantaba
un árbol en el lugar".
El informante aseguró que
"muchos de esos cuerpos fuemuchos de esos cuerpos fue-

El informante aseguró que 
"muchos de esos cuerpos fueron removidos de esos lugares", ignorando el destino de 
los mismos.

Tras esas afirmaciones, 
numerosos políticos han solicitado "un sinceramiento" 
de las Fuerzas Armadas, 
mientras que los afines al 
Gobierno insisten en no "mirar para atrás", porque los 
uruguayos se han reencontrado en paz.

También han reaparecido, especialmente en Montevideo, las movilizaciones de

familiares que reclaman "saber la verdad".

La organización Madres y Familiares de Uruguayos Detenidos Desaparecidos pidió una investigación judicial completa de los hechos ocurridos durante la dictadura.

La petición también se dirige al presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, quien durante su primer gobierno (1985-1990) impulsó la ley que en los hechos amnistia a todas las partes y que aprobó en diciembre de 1986 y fue ratificada en un plebiscito.

1986 y fue ratificada en un plebiscito.
Hace un mes, el joven senador Rafael Michelini, hijo del político Zelmar Michelini, asesinado en Buenos Aires en 1976, en lo que se supo después que fue una coordinación represiva de los militares de ambas márgenes del Plata, dijo que era un imperativo que las Fuerzas Armadas tengan "el coraje" de reconocer lo ocurrido.
En Uruguay hubo 32 detenidos desaparecidos duran-

te el régimen mili-tar, mientras que or-ganizaciones socia-les sostienen que en ganizaciones socia-les sostienen que en Argentina desapa-recieron 109 uru-guayos adultos y 4 niños entre sep-tiembre de 1974 y agosto de 1978. Michelini com-paró el sinceramien-to del Jefe del Ejér-cito argentino gene-

to del Jefe del Ejer-cito argentino gene-ral Martín Balza y agregó que en Uru-guay falta esa acti-tud.

guay falta esa actitud.

"No quiero que mis hijos tengan que afrontar lo que yo tengo que resolver hoy", enfatizó Michelini.

Por su parte, el senador oficialista Pablo Millor dijo al aprensa que "allá Balza con sus arrepentimientos, pero que no se le busque un sosias en Uruguay cuando las situaciones de uno y otro país son tan diferentes".

El ex jefe del Ejército, que pasó este mes a retiro, teniente general Juan Curuchet respondió a Michelini que el arma "emplea el coraje en otras situaciones".

Curuchet prefirió hablar

que el arma "emplea el coraje en otras situaciones". Curuchet prefirió hablar de "responsabilidad" en el tema de los desaparecidos para "no crear falsas expec-tativas y reavivar el dolor de tativas y reavivar el dolor de muchas personas anuncian-do la búsqueda de una ver-dad que no tenemos y que sabemos es difícil de lograr". Dijo que la situación en Uruguay y en Argentina es distinta y que pese a la posi-ción de Balza "no se aclaró ningún caso"

ningún caso".

Alberto Pepe Leira- EFE

Invitados de honor

#### Los sobrinos de Kennedy con Fidel

LA HABANA.- El líder cuba LA HABANA.- El líder cubano, Fidel Castro, se reunió en
La Habana con Michael y Robert Kennedy, sobrinos del asesinado ex presidente estadounidense John Fitzgerald Kennedy, informó ayer la prensa local.
El encuentro tuvo lugar el
sábado pasado, presumiblemente en el Palacio de la Revolución, aunque la noticia se co-

lución, aunque la noticia se co-noció recién ayer a través de la oficialista Agencia de Informa-ción Nacional (AIN). Michael y Robert Kennedy forman parte de una delegación ambientalista estadounidense que concluyó una "visita priva-da" de cinco días a la isla, enca-bezada por el titular del Conse-jo para la Defensa de los Recur-sos Naturales de ese país, John Adams.

gía atómica y el futuro de la polémica central electronuclear de Juraguá, ubicada en el cen-

de Juraguá, ubicada en el cen-tro-sur del país.

La obras de la planta están suspendidas por falta de finan-ciamiento desde 1992, tras el derrumbe de la Unión Soviéti-

Cuba y Rusia crearon en octubre pasado un grupo de trabajo para buscar inversio-nistas que participen en el fi-nanciamiento de la central. Legisladores cubano-estado-unidenses denunciaron que la

planta representa un peligro para el área, pero La Habana

rechazó la acusación y dijo que la central cumple con todos los requisitos internacionales. La delegación ambientalista estadounidense visitó la sema-na pasada esta planta, ubicada en la provincia de Cienfuegos, a 250 kilómetros de La Habana. ANSA



UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DI COLEYSTERED SENSURROUND





febrero

23

24

 OSCURAS SOMBRAS DEL MIEDO 21

Amanecer (corto)

22 - CURVA NORTE

Escena de caza (corto)

- ATASCO-AHORA VA

Un negro en tranvia (corto) FE, AMOR, ESPERANZA

Un negro en tranvia

25 - HERZSPRUNG

Sudaka(corto)

la cinemateca se reserva el derecho de modificar la programación

matiné 16:00 y tanda 19.30

pichincha esq. indaburo s.n. telefono 325346

CO-AUSPICIA: GOETHE INSTITUT 1976-1996: LOS PRIMEROS 20 AÑOS

Parte de alguno de los cargos que tiene la Fiscalía

#### Samper cenaba con narcos y sostenía citas a oscuras

El narcotraficante Víctor Patiño, uno de los siete miembros del Cártel de Cali. detenido en junio pasado, asistió a una cena para recoger fondos para Samper, en la que cada silla valía 20.000 dólares. El gobernante también y varios de sus ministros se reunían "a altas horas de la noche" en el palacio presidencial, en una de ellas se apagaron las luces y se encendió un aparato de radio "para que nadie los viera y nadie los escuchara o grabara".

BOGOTÁ.-U BOGOTA.-Una cena para recoger fondos en la que esuvo un jefe del Cártel de 
Gali, citas nocturnas con la 
uz apagada en el pajacio preidencial y avionetas que 
ransportaron billetes son alunos de los secretos de los 
ue dispone la Fiscalía de 
olombia para investigar el 
narcoescandalo, que sacue el país.

colombia para investigar el narcoescandalo que sacunarcoescandalo que sacule el país.

La revista "Semana" reLa revista

dos relojes suitos que irevi-ban impreso el legotipo de la campana "Samper Presiden-te" en letras doradas.

Esta reunión, en la que se recogieron 180 millones de pesos 1380.000 dolares al cumbio de hoyl, fue el 16 de junio de 1994, según la re-vista, tres días antes de que vista, tres días antes de que vista, tres días antes de que parte los deservi-nos, y gentare las eleccio-nes, y esta de la di-parte de la companio de la que Patino -preso desde el año pasado- llegó junto con seis personas.

año pasado- llegó junto con seis personas.
Patiño, alias El Papir o El Químico; se entregó a la Fluviro; se entregó a la Justicia el 24 de junio y el justicia el El Anticia el El El Junio y el justicia el El El Junio y el justicia el El El Junio y el justicia el Junio el

Casi un millón de personas en manifestación

## spaña le dijo no terrorism

Promovida por los partidos políticos democráticos, los sindicatos y las asociaciones pacifistas. una manifestación multitudinaria ocupó ayer el centro de Madrid para decir no al terrorismo y la violencia desatada por ETA. En los actos participó el presidente de ese país, Felipe González, junto a otros dirigentes políti-

MADRID.- Casi un millón de personas participaron ayer en Madrid de una manifestación contra el terrorismo de ETA. dijeron expertos de la policia que siguleron desde helicopteros la marcha, entre la Plaza Colón y la Puerta del Sol.

La manifestación, por la noche bajo un intenso frio, fue promovida por partidos políticos, sindicatos y asociaciones pacifistas a causa de los atentados del grupo terrorista vasco en las últimas semanas.

Con el eslogan "Contra el terrorismo, la violencia y por la libertad", la marcha atravesó las calles del centro de la ciudad, desde la Plaza Colón hasta la Puerta del Sol, corazón de la capital española.

En la cabeza de la marcha MADRID. - Casi un



PROTESTA.-Los últimos atentados que reivindico el ETA caus hacer un alto en la jornada para protestar contra los crimenes

hacer un alto en la jornada para para las elecciones del 3 de marzo, el lider del Partido Popular IPP]. José Maria Aznar, sindicalistas y empresarios.

Aparte, delante, marcharon los familiares de las victimas de los dos últimos atentados de ETA, el expresidente de la Corte Constitucional española Francisco Tomás y Valiente, asesinado el miercoles, y el abogado Fernando Mugica, lider socialista vasco, muerto a comienzos de febrero.

Es la primera vez que González participa en una manifestación masiva desde su lle-

a protestar contra los crimenes del gada al poder en 1982.

La manifestación abria con un gran cartel que expresaba el rechazo del terrorismo y de la violencia. En otras pancartas se leia "No a ETA". "Queremos la paz" y también "Pena de muerte para los terroristas".

Los eslóganes más repetidos eran "Solidaridad con las victimas", "Basta ya", "ETA no, Vascos s".

Al concluir la manifestación uno de los bines des

cos sí". A concluir la manifestación, de los hijos de Tomás y ente leyó un comunicado. estra respuesta al terroris-es la unidad en torno a la

paz, la tolerancia, la libertad". leyo.

leyó.

La manifestación de hoy ha sido la más importante en España desde la del 27 de febrero de 1981, en que casi un millon de personas salteron a las calles para expresar su apoyo a las instituciones democráticas, después del justica.

#### Se confirma la reaparición del mal en Africa

#### Mueren trece personas a causa del virus del Ebola

Mundial de la Salud (OMS) con-firmó ayer en Ginebra que los casos de feber hemorrágica de-nunciados la semana pasada en Gabón fueron provocados por el virus de Ebola. La enfermedad ya causó la

virus de Ebola.

La enfermedad ya causó la muerte de 13 personas en un total de 20 casos hasta ahora verificados en el país. También fueron señalados una decena de

verificados en el pais. También fueron señalados una decena de casos sospechosos.

Por ahora, la OMS no considera necesario recomendar restricciones especiales para los viajeros que piensan visitar Gabón y espera que las precauciones adoptadas para identificar los casos sospechosos y sensibilizar a la población de la región afectada permitrán reducir los peligros de una epidemia. El epicentro de la enfernedad está en Maybout, localidad de está en Maybout, localidad de está en Maybout, localidad de está en Maybout provienen las 20 personas atacadas por el virus. Doce de las trece de las trece on la sangre de un mono muerto. Además, en Maybout aparecteron varios cadáveres de animales.

Los primeros ocho enfermos

febrero. La primera muerte tuvo lugar el 7 de febrero y la última, un bebé de seis meses, ayer. Un equipo de experios está trabajando para individualizar a todas las personas que habrían podido tener contactos con los enfermos y para investigar algunos casos sospechosos sendados en algunas aideas de la región.

algunos casos sospechosos sealgunos casos sospechosos secidadio a siguras aldeas de la
región.

El terrible virus debe su nombre al río Ebola, ya que es en las
regiones bañadas por este curso
de agua -entre Sudañ y Zatreque el virus regiones que en 1976.

Gode esta esta en 1976.

Tras esporádicas reapariciones esporádicas reapariciones esporádicas reapariciones esporádicas reapariciones esporádicas reapariciones esporádicas esporádicas reapariciones esporádicas reapariciones esporádicas reapariciones esporádicas de 2 de 1976.

La flebre de Ebola es mortal
el aflebre de Ebola es mortal
el aflebre de Ebola es mortal
caral so u 80 % de los casos. La
caral so u 80 % de los casos. La
consumisión del virus, cuyo origeneración os econoce, se realiza a través de un contacto directo con sangre, secreciones,
esperma u órganos infectados.
No existe ninguna terapia capaz,
es exerciones,
sosperma u órganos infectados.
No existe ninguna terapia capaz
de vencer al virus. El aislamiende vencer al virus. El aislamien-

#### No hay situaciones estresantes El estrés les llega a quienes pierden el control

No es cierto que haya trabajos o situaciones estresantes, sino sonas física o psíquicamente incapaces de vivir en circunstant determinadas sin llegar a perder el control sobre sí mismasay expertos.

MONTREAUX, SUIZA. Esta es la premisa de partida del Congreso, que se celebra al borde del lago leman y en el que participan un centenar de médicos, psiquiam un centenar de médicos, psiquiam este patrocción del instituto Americano del Estrés y la Clínica Biotonus Bon Port de Montreaux. "Hay tantos tipos de estrés como de personas, ya que cada una reacciona de una manera distinta ante la misma situación; explicó a Ere el presidente del instituto Americano del Estrés. Paul Rosch.

Uno de los ejemplos más recurrentes es el emborellamiento de

Uno de los ejemplos más recurrentes es el embotellamiento de 
tráfico, situación que no para todo 
el mundo es estrensante, como 
tampoco lo es viajar en un avión o 
subir a la montana rusa. 
Todo depende de cómo se perciben las cosas, es decir, de la 
sensación de control que cada uno 
tenga. agres fososh, que hace 
extensivo su razonamiento a situaciones trágicas como puede ser 
la pérdida de un trabajo o de un 
familiar querido. 
De hecho, no todo el mundo se 
recupera con la misma facilidad 
de un fracaso sentimental o de la 
muerte del cónyuge, pues para las 
muertes cuyo marido era un alco-

hólico o maltrataba a sus hijos esc muerte no es una tragedia sino una liberación

La relación que establecen los expertos entre el estrés y la personalidad o mejor aún entre los distintos tipos de estrés y personalidades estan clara como evidente es para esos mismos especialistas el hecho de un to todos los efectos del estrés son necesariamente mestativos.



#### Con estos precios recibirá todas sus llamadas de muy buen humor... (aunque sean de su suegra)

Tarifa Paquete MENSUAL

Total minutos LIBRES MES

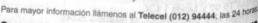
\$ 29.90 \$ 39.90 115

Paquete Seguridad	Paquete Ejecutivo	Paquete Empresarial
\$ 59.90	\$ 89.90	\$ 139.90
150	275	480

cargo por minuto adicional desde \$us 0.10

un maravilloso mundo de ventajas TELECEL

Tarifas reducidas, para que usted hable hable y



hable.

Con estos precios: ¿Quién no tiene un Telecel?

### PRESENCIA del PAIS

2a. sección

La Paz, Bolivia de 1996

Fstá en ejecución un programa para combatir la sequía

## El Chaco tarijeño en busca de una fuente para calmar la sed

La sequía se ha convertido en uno de los problemas más agudos de esta región del país. Sin embargo se están haciendo esfuerzos para encontrar fuentes de abastecimiento de agua potable que resuelva los graves problemas de salud que se agravan por la falta de ese líquido.

TARIJA. A fines del mes de julio de 1994, se llevó a cabo en vilamontes, un seminario sobre la sequia en el Chaco bolivano, este seminario fue organizado por la oficina regional de CODETAR, en coordinación con los diputados nacionales Arsenio Gonzales y Martha vda. de Olivera.

nio Gonzales y Martha vda. de Olivera.

El objetivo de este seminario fue el de buscar soluciones efectivas al problema de la sequía estacional que año tras año azota a esta región, con consecuencias graves para el sector productivo. Se analizaron importantes temas relativos a la sequía como ser la limpieza de atajados, construcción de tanques australianos y bebederos para el ganado, también se analizó la posibilidad del aprovenamento de las quebradas que nacen en la cordillera y como temas complementarios la construcción de caminos vecinales de corseso a la perforación de nas complementarios la cons-acción de caminos vecinales acceso a la perforación de zoso, la problemática de los cursos forrajeros y alimenta-ón bovina en el período de la

sequía. ZONAS ROJAS

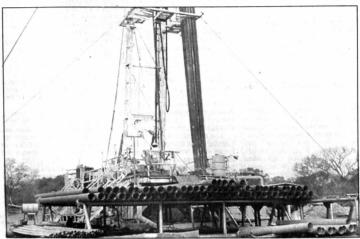
en los lugares más críticos llamados zonas rojas.

El último presidente de CODETAR, Mario Kissen, impulsó efectivamente estas resoluciones y el 31 de octubre de 1994 se firmó un convenio interinstitucional entre CODETARY YPFB para la perforación de 6 pozos profundos en el Chaco tarijeño, en las filiales ganaderas de Capirenda, Palo Marcado, Quintin Ortiz y Galpones en la 3a. sección de la provincia y San Antomio y El Breal en la 1a. sección. Un anó después del seminario, a fines de julio de 1995, se inició la perforación del primer pozo profundo bajo el indicado convenio, en la zona de El Palmar (filial Galpones), habiendo alcanzado una profundidad de 400 m. con niveles acuíferos interesantes, que fueron definidos con estudios de perfilajes eléctricos.

El caudal calculado de este pozo es de 30.000 litros/hora, con un nivel estático de 56 m. Este pozo va a beneficiar alrededor de 40 ganaderos que habitan en la zona de Los Galpones.

El segundo pozo perforado fue en la filial de Quintín Ortiz, ubicado a 137 km. al noroeste de Villamontes y alcanzó una profundidad de entubado de 400 m. un caudal de 50.000 litros/hora y un nivel estático de 30 m. Este pozo beneficia a 30 ganaderos.

El Ser, pozo perforado fue en



perforaciones de pozos, en busca la filial ganadera de Palo Marcado (Lomas del quince) cuya ubicación está a 72 Km. al sudeste de Villamontes y alcanzando una profundidad de más de 400 m. Actualmente este pozo está en la etapa de entubado y por los niveles acuiferos que fueron ubicados por el estudio de perfilaje realizado, se prevé tenga un buen caudal de agua, que será confirmado cuando se realicen las pruebas de bombeo.
Otro pozo profundo perforado en la zona fue con fondos del TON, a propósito del decreto sobre la sequia (1994) que favorecía a 13 provincias del país

de una preciada fuente de agua.

que estaban afectadas por este
problema. Este pozo está ubicado en Las Moras (filial ganadera de Capirenda) y tiene una
profundidad de 272 m. con un
caudal de 1.5 litros/segundo.
Este pozo fue ejecutado por la
empresa Hidrosur.
Estos pozos son implementados con un generador y sus
respectivas bombas, estando en
actual construcción las casetas
de bombeo. Una vez concluidos
estos trabajos, serán entregados
a las filiales ganaderas beneficiadas para que éstas exploten
el agua a través de cooperativas.
Este beneficio también im-

grandes terratenientes o tienen grandes concesiones forestales. No les interesa uma ley que pro-teja la riqueza forestal. A este paso, la Ley Forestal será apro-bada cuando ya no existan ár-boles que proteger", subrayó el obispo de Pando, cuya jurisdic-ción se extiende hasta la provin-cia Vaca Diez del departamento del Bent. ETNIAS

cia Vaca Diez del departamento del Beni.

ETNIAS

Los guaranies, según monseñor Bernachi de Cuevo, siguen siendo victimas de marginamiento y de la explotación por parte de determinados intereses económicos de la región chaqueña. Hasta el momento, con escasas excepciones, no se les ha hecho justicia para que tengan tierras propias; estas, tiempo atrás, les fueron arrebatadas por los blancos. Tal es la situación de injusticia, que la lgiesia Católica se ha visto obligada a asumir una posición sui géneris; para dotar de tierras propias a los indigenas está comprando las tierras a los blancos,

plica un mejoramiento en la salud de las familias ganaderas del Gran Chaco, ya que ahora podrán consumir agua limpia y no contaminada, como lo realizan actualmente recogiendo el agua de los atajados que están contaminados de parásitos por el uso de los animales.

El indicador de impacto de estos primeros 4 pozos profundos muestra que se está apoyando con estas acciones al sector productivo a dar seguridad a las inversiones protegiendo el desarrollo del hato ganadero en esta parte del chaco boliviano.

Antonio Alurralde T

#### La Policía capturó al asesino del buscador del Che

Santa Cruz. El asesino del joven que apoyaba la búsqueda de los restos del guerrillero Ernestos "Ché" Guevara en Vallegrande, fue recapturado por la Policia a 90 kilómetros de La Higuera, población en la que hace 28 años fue ejecutado el "Ché" por el Ejército boliviano. El asesino, identificado como Andrés Coronado N., fue trasladado el pasado domingo a las celdas policiales de esta capital, para evitar su linchamiento dispuesto por los pobladores de Vallegrande, capital de la provincia del mismo nombre y distante a 240 kilómetros de Santa Cruz de la Sierra.

de antropólogos argentinos ygeofísicos cubanos que trabajan en la búsqueda de los restos del "Ché" en Vallegrande, dispuesta por el goberno boliviano a fines de noviembre del año pasado. Vidal fue atacado por Coronado en un pequeño bar de Vallegrande, recibendo una punhalada en el tórax que no logro ser atendida de urgencia y que provocó su muerte por anemía aguda a las tres horas y media de perpetrada la agrestón.

#### Cocaleros denuncian malversación de más de 250 millones de dólares

Exigen que se informe sobre el destino de la ayuda internacional

COCHABAMBA. Más de 250 millones de dolares de ayu-da internacional para el desa-rrollo alternacional para el desa-rrollo alternacivo y la sustitu-ción de los cocales en la zona topical de este departamento han sido malversados por los distintos gobiernos desde 1987 sin que se conozca el destino de esos recursos.

mentira" ya que todos los años habla de millonarias cifras destinadas al Chapare. Este año ha publicado que existen 50 millones de dolares. Ojalá el ministro traiga los 50 millones de dolares. Ojalá el ministro traiga los 50 millones de dolares y podamos distribuirlos y organizarnos para invertir esos 50 millones, dijo.

Sostuvo que todo lo que el gobierno asegura es pura mentira" porque en los últimos años "no ha llegado al Chapare ni um 5 % del dinero que se ha dicho que se ha recibido porque han traidos algunas vacas y otras pequeñas cosas con grandes shows y nada más".

Exigió que se informe sobre el paradero de todo el dinero "que se gasta a mombre de los compañeros productores de la hoja de coca. No será que como antes esta es una gran corrupción com la corrupción del PAA regorante de la hoja de coca. No será que como antes esta es una gran corrupción com la corrupción del PAA al frograma de Desarrollo Characterio de Reconversión Agricola. "P. preguntó.

Aclaró que en las organizaciones citadas los funcionarios jerára-



La electricidad llegó al Chapare, pero los campesinos denur cian que del total de la cooperación destinada al Chapare, r el 10 por ciento ha quedado. El dinero destinado al desarroll alternativo se fue en millonarios sueldos en dólares para l burocracia.

#### Obispos de Beni y Pando denuncian:

#### Continúa el saqueo despiadado de riquezas naturales del Oriente

EL obispo auxiliar del Beni, Mons. Eguiguren, afirmó que existe un saqueo despiadado de la riqueza forestal en ese distrito, concentrada en la extracción de la mara. El obispo del Vicariato de Pando, Mons. Luis Cassey criticó, que al paso que va, la Ley Forestal será aprobada por el Congreso cuando ya no existan árboles que proteger". El saqueo de los bosques ha adquirido características alarmantes: Para explotar una tronca de

santa Cruz. Los prelados de los vicariatos de Beni y Pando, monseñores Manuel Eguiguren y Luis Cassey, en contacto con los periodistas de esta ciudad denunciaron la explotación inmisericorde de la flora y de la fauna de ambos departamentos, atribuyendo ese saqueo a intereses empresariales.

Asimismo, monseñor Leonardo Bernachi, Obispo del Vicariato de Cuevo, jurisdicción eclesiástica que abarca a provincias o regiones de los departamentos de Santa Cruz. Chuquisaca y Tarija, también hizo escuchar su voz de protesta por la falta de justicia para las etnias guaranies.

Estos tópicos merecieron amplia explicación de los prelados, qué - al margen de su función netamente pastoral·velam por las condictones de vida en general de los pobladores de sus respectivas jurisdicciones.

SAQUEO DESPIADADO

general de los purisdicciones.
respectivas jurisdicciones.
SAQUEO DESPIADADO
Monseñor Eguiguren, ol
Monseñor Eguiguren, sin an

SAQUEO DESPIADADO
Monseño Eguiguren, obispo auxiliar del Beni, sin ambigüedades de ninguna indole afirmó que existe un saqueo despiadado de la riqueza forestal en
ese distrito. Esta acción está
concentrada en la extracción de
madera preciosa: La mara.

"Para explotar una tronca de
esta madera se tiene que perder
el equivalente a una hectárea de
riqueza forestal. Este saqueo que
ha adquirido caracteristicas
alarmantes se lo realiza a ritmo
acclerado. Las autoridades no
toman medidas efectivas para
defender o proteger esta riqueza.

defender o proteger esta riqueza.

A este ritmo desaparecerá la madera preciosa del Beni", puntualizó monseñor Égulguren. De su parte, el obispo del Vicariato de Pando, monseñor Cassey, indicó que idéntica situación se vive en Pando. Criticó, que hasta el momento no se hubiese dictado la nueva Ley Forestal; "el proyecto de ley está durmiendo en el parlamento mientras se saquea el bosque amazónico.

o. Hay grandes intereses en jue



pese a que éstos, les usurparon sus tierras a los nativos. El prelado justifica esta acción des-de un punto de vista práctico ante la burocracia que hay para que los guaraníes recuperen o consoliden su derecho propie-

consoliden su derecho propletario.

En Beni, al decir de monsefor Eguiguren, la Iglesia está
ayudando activamente para consolidar el derecho de tierra de
las comunidades indigenas; sin
embargo, persiste la injusticia:
Un 30% de las etnias han consolidado su derecho no así el
70%. En el Vicariato de Beni
hay 17 minorías étnicas. También, denunció que los madereros, aprovechando la miseria de
los indigenas, les compran "madera preciosa" a "precios infames". A esta situación, se suma
el chaqueo de los colonizadores
que van destrozando la riqueza
del medio.

que van destadel medio.

MARCHA
La histórica marcha indigenal de 1990 de Trinidad a La
Paz, reclamando las etnias territorios propios y otros dere-

chos, al decir del obispo auxiliar del Beni, ha tenido grandes repercusiones a nivel de la organización de los pueblos originarios, no así en lo concerniente al cumplimiento de las disposiciones legales por el gobierno de ese entonces: parcialmente, se han cumplido los decretos supremos. Precisamente a causa de este tratamiento, los pueblos nativos -debidamente organizados conforme a sus costumbres ancestrales, siguen luchando por el cumplimiento de esas normas y otros derechos.

Los 3 prelados, Cuevo, Beni y Pando, también informaron que la iglesia, de acuerdo a sus posibilidades humanas y económicas, otorga atención prioritaria al los pueblos nativos, especialmente en materia de salud y educación y, en menor grado, en proyectos agropecuarios de promoción humana. A su vez, subrayaron que la acción de la iglesia Católica, en esta parte de Bolivia, está plenamente identificada con la gente pobre.

Luis E. Dorado Vásquez

#### Las Iluvias influveron en baja producción de coca

CHIMORE.- Las últimas lluvias influyeron en la baja producción de coca e influyó en la disminución de la elaboración de la ejasta base de coca, aseguró el comandante de la Unidad Móvil de Patrulla-je Rural (UMOPAR), Cni. Luis Caballero Tirado.
Aclaró que ese-hecho os significa, de ninguna manera, un estancamiento de la actividad ilicita, razón por la cual la fuerza razón por la cual la fuerza antidroga debe continuar su tarea "exista o no la baja producción de coca y droga".
Desde que el gobierno

da producción de coca y droga".

Desde que el gobierno dispuso el control de los mercados primarios de coca en el Chapare, la hoja de este arbusto materia prima para la producción de cocaina, bajó de precio hasta en 120 bolivianos el tambor.

tambor.

Este año dentro su plan
operativo, UMOPAR intensificará las acciones de
interdicción y represión a
las organizaciones del narcotráfico así como a los
intermediarios, comentó
finalmente el Cnl. Caballero.

### La bolivianita, una gema cien por ciento bolivia

El "ametrino" es una maravillosa y muy rara gema bicolor que no tiene explicación geológica y sólo se encuentria co llamada la bolivianita. Durante la dictadura de Luis o El "ametrino" es una maravillosa y muy rara gema bicolor que no tierie explicación, general y dolo se encuentr la mina de Anahí, en Santa Cruz, por lo que también es llamada la bolivianita. Durante la dictadura de Luis Gar la mina de Anani, en Santa Cruz, por lo que tambien es llamada la bolivialima corre el riesgo de desapare<sub>cer</sub>. Meza, los militares la explotaron irracionalmente con dinamita y, hoy, la gema corre el riesgo de desapare<sub>cer</sub>.

Santa Cruz. - Con su color lila, la amatista es apreciada por todos los conocedores de joyería y amantes de las maravillas de la naturaleza. De color miel, la citrina es otro cuarzo utilizado por los joyeros del mundo entero. Las dos gemas se formaron en las entrañas de la Tierra hace millones de años, por el resultado del calor y de una intensa presión.

Existe un sólo lugar en el mundo donde la violeta amatista y la dorada citrina se mezclaron en un mismo cuarzo. Bautizada "ametrino", esta maravillosa y una muy rara gema bicolor que no tiene explicación geológica: Se encuentra en la mina de Anahí en la provincia Germán Buseh, departamento de Santa Cruz. anta Cruz - Con su color

uz. **UNA PRINCESA AYOREA** UNA PRINCESA AYOREA
Para ir hasta la mina de
Anali, se necesita entrar por
el río Paraguay, partiendo de
la citudad de Puerto Suárez, e
ir más allá del puesto militar
de la Galba, casi hasta la frontera con el Brasil. Los brasileños están buscando desde
hace varios años una mina
similar del lado de su país,
pero hasta ahora el ametrino
sólo se encontró en esta mina
del oriente de Bolivia, razón

por la que también se la conoce como bolivianita.

Según cuenta la leyenda, los españoles la conocieron en el siglo XVII cuando un conquistador, que tuvo la gema de manos de una princesa ayorea llamada Anahi, la presentó a su monarca. Esta princesa se enamoró y se casó con el conquistador. Los celos y la intriga rodearon a esta pareja y la princesa fue asesinada por miembros de su tribu que no perdonaron que ella se hubiese desposado con un conquistador español.

DICTADORES Y DINAMITA

Después la gema, reapareció durante el siglo XIX en el Paraguay, pero nadie conocía su procedencia. Redescubierta hace cincuenta años por un cazador que la explotó durante muchos años sin tener concesión, la mina de Anahí fue requisada en 1980 por el General García Meza y su ministro Arce Gómez.

Los militares utilizaron dinamita para sacar las joyas, luego eran vendidas en el mercado negro a los brasileños en bruto y por toneladas. Según Robert Birt, gemólogo y uno de los mejores talladores de ametrino de Bolivia.

ente con dinamita y, hoy,
eso fue lo peor que podía ocurrir a la mina de Anahí: "no se
sabe cuantas toneladas de gemas de primera calidad fueron destrozadas por los dinamitazos". Después de la caida
del goblerno de facto de García Meza, la mina quedo varios años en manos de los
militares que siguieron explotándola sin ningún cuidado.
Cuando Birt llegó a Bolivia
procedente de Costa Rica,
quince años atrás, tenía la
intención de comprar ametrino en bruto para exportarla
hacia los Estados Unidos. El
gemólogo cuenta que el único
lugar donde encontró la gema
fue en Corumbá, del lado brasileño, donde la bolivianita se
vendía por kilogramos a precios rematados: "había cualquier cantidad de bolivianita", debido a que los militares
se encargaban de su comercio y malbaratan la gema, senailo.

Después de haber tenido
varios dueños, la mina de Ana-

cio y malbaratan la gema, senaló.

Después de haber tenido
varios dueños, la mína de Anahi pertenece ahora a Ramiro
Rivero, director de la empresa
Minerales y Metales del Oriente (M&M). Con 55 metros de
galerías verticales y 180 metros de galerías verticales y 180
mentros de galerías horizontales, la
úmica mina de boltulantita en el
mundo procura a la empresa
un promedio de 500,000 dólares de ametrino vendidas al
año, en su mayoría exportados
al Brasil. Estados Unidos, Alemania y Japón. nia y Japón. ¿ADIOS A LA BOLIVIANITA?

BOLIVIANITA?

Pero después de una explotación intensiva, sus reservas van disminuyendo
drásticamente. Sólo quedarán
reservas de la gema bicolor
durante los próximos tres
años, en condiciones de explotación regulares. Después
de este lapso, si no se logra
encontrar otra mina en la región del Precámbrico, la boli-

livianita. Durante la ulca la gema corre el riesgo de la gema corre el riesgo de la gema corre el riesgo de vianita desaparecerá definitivamente del mercado. "Se están haciendo estudios geológicos con empresas extranjeras para saber con exactitud cuantas más reservas podríamos tener, señala Oscar Quisbert, gerente administrativo y financiero de M&M, y estamos prospectando en otras áreas donde podría existir otros yacimientos".

Un promedio de sesenta mineros trabajan en Anahí todo el año. Tienen que seguir la veta cada vez más adentro de las profundidades de la tierra. En el tiempo que la exploitaban los militares, afirma Quisbert, los ametrinos estaban en la superficie, a flor de tierra. Ahora se tiene que procesar de la siguiente manera: perforar la piedra, disponer dinamita, y después sacar las gemas a puntillazos. "Queremos entrar con maquinarias más pesadas señala Quisbert- pero nos falta financiamiento. Es difícil conseguir préstamos porque los bancos no creen en nuestro material. En Bolivia, todavía hay poco conocimiento de lo que es el ametrino, por esa razón exportamos la totalidad de nuestra producción".

EXPORTAR CON VALOR AGREGADO

La bolivianita sale de la mina junto con su cáscara: cuarzos que no tienen valor y

EXPORTAR CON
VALOR AGREGADO
La bolivianita sale de la
mina junto con su cáscara:
cuarzos que no tienen valor y
deben ser previamente separados de la gema. Esta operación se llama el martillado.
Las piedras llegan hasta Puerto Suárez en avioneta y viajan
por carretera hasta los talleres de MêM en Santa Cruz,
donde los técnicos, en su mayoría brasileños, proceden a
su calificación y al aserrado,
iltima etapa hacia la exportación de la gema. Tenemos
el proyecto de montar un taller de lapidación el año próximo en Bolivia, señala Oscar
Quisbert, buscamos exportar
la bolivianita con un valor
agregado. Hasta ahora, sólo
exportamos material acerrado y martillado, vendido por
peso. Si lapidamos las gemas
en Bolivia, podremos entonces vender la bolivianita a un

precio promedio de tre res por kilate, lo que se de manera significato, lo que se de manera significato, los de la piedra. Cuando más occur de la piedra la composição de la lapidación que da la gema. El alapidación que da la gema. El alapidación de la la gema. El aforma de cada como de la forma de cada la gema el aforma de cada la gema el aforma de cada la gema el acontrar los mejores de la lacesta de la como de la forma de cada la gema el acontrar los mejores de la lacesta de la cocesató se also para el amerio, livendo dos especiales jugando el el el gema de la elementa del la elementa de l



#### CIOS

#### Teléfonos de urgeneta

Farmacias de turno

PRESENCIA, Tels. 372340-44. DIRECCION NAL. DE INVESTI-GACION, Tel. 356124. ESTACION CENTRAL, Tel. 373068

BUSCAMOVIL, Central Maestra BUSCAMOVIL.
Tol. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION,
REINSERCION SOCIAL E INVESTIGACION DE ROBERTO DE NOTA SOCIAL E INVESTIGACION DE ROBERTO DE NOTA SOCIAL E INVESCINTRAID - PREID) Tol. 342391
C. Muñoz Cornejo No 2702.
Sococachi

Sopocachi H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN, Tel.

371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236; COTEL Reclamos Tel. 113 IN-FORMACIONES Tel. 104; SENO-RITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel.

ZONA CENTRAL.-VALDIVIA c. Pichincha 696

VALUTVIA C. Pictificia 030 354093 UNION c. Yungas 936 327676 TRINIDAD Edif.Mcal

TRINIDAD E011, Prices Zepita Blq.A Loc.3 366524 SAN AGUSTIN Pza. Eguino esq. Pan-341577

ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO VIRGEN DEL PILAR

ZONA SUPULHALIA VIRGEN DEL PILAR PZA. AVATOA Edil. Topater PRO SALLUD Av. 6 de Agosto 2876 430436 BET-EL Av. Jaime Zudañez 1122 GIORGIO c. Gral. Gonzales 1356 353268

ZONA MIRAFLORES DE SU BARRIO Pza. San Martín 326091

DE SU BANNIG 2129 VIRGEN MORENA AV. Illimani 353161

AS AMERICAS Av. de las Américas 483 - Villa Fátima

MES, Tel. 350211 HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472 TRANSITO, Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118

- 371233 MATERNIDAD Tel. 314414 NEUROCIRUGIA. Tel 320728 PENSIONADO, Tel. 322823 BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357 BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469

HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICI-LIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T.I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

- V.Copacabana 231309
CEMENTERIO-BS.AIRES - TUMUS-LA-BELEN-GRAN PODER.BAPTISTA c. Baptista 990 326427

BAPTISTA C. Baptista 990 326427 L'BLON Av. Manco Kapac 434 343959 BUENA ESPERANZA AV.

Buenos Aires 1132 343321 SANTA RITA Max Paredes 944 353759

Gasca 721 390880 ZONA OBRAJES Y ALTO OBRA-JES SEGUENCOMA AV. Ormachea

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IR-PAVI

MAXIMA c. Pedro de la

#### SALIDAS

Viajes

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 17:30; 18:00,

10:30, 17:30, 20:30, 21:00.

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

20:30: 21:00

20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Liallagua: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.
A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17: 30

#### Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copaca-bana	Tel: 340461
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota Copacabana	Tel. 362803
Flota El Dorado	Tel ocosco

Flota San Francisco Tel: 378084 Flota Concordia Tel: 354612 Flota Panamericana Tel: 371119 Flota Urkupiña Tel: 353214 Transporte San Lorenzo

Transportes Cisne Tel: 361321 Transportes La Paz Tel: 377443 Panasur Tel: 362708

#### CRUCIGRAMA DE HOY

#### Por Luis Campos

HORIZONTAL 1 Familia: tribu

5 X 9 Costo 14 Un súbdito de Atila 15 Número que designa dos cosas: Gram, 54 Ciprés o castaño 58 Verde;

costast Gram,
16 Escoger
17 Que es once
veces escoger
19 Mujer muy
devota: fam
20 En alta (distante de la
costa)
21 Voz alentadora:
inted,
22 Adornes
23 Torta de harina
25 Isla
28 Noveista esp

25 Isla 28 Novelista esp. Pedro Antonio de \_\_\_ 30 Cantante Daniela

34 Armazón del automóvil
37 Se \_\_ (se une con otro)
39 Compinche, en Palatine, EE. UU
40 De un país de Asia
Occidental

Asia
Occidental
42 Captura; arre;
44 Diminutivo
45 C/puerto del
Yemen
47 Tirar lineas co
regia
48 Acción de pod
50 Pres. guatemaiteco

SAETA ALAS USTED RARO

57 Culting

61 Impulso 63 River, fix rivides:

65 Cantid

(con teed 65 Cantidad próxima a mil 67 Actor Vallarino 68 Chiflados 69 Adoración 70 Acuatiza 71 Llegó prim 72 Apariencia aspecto

VERTICAL 1 En Argentin

9Uro 32 Rock 33 O

34 Sujetapapi de alambi 35 "El \_\_\_ desc diente" (Tin Tan) 36 Superior de

12 Cuidado 13 Mesozoio

26 I \_\_it (lo ve 27 Mezcla unific 29 Pones

EL CHISTO AV. Montenegro / 16 tite.

d Chiguiña (2794393

GIMARIN Av. Gral. Garcia
Lanza esq. c. 11 Achumani790671

IRPAVI Av. Gobles 6125

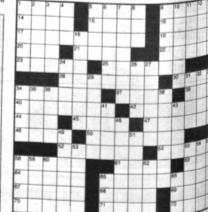
final Irpavi

CRISTAL c. José Aguirre

Achá 251

770463 ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ATONIO
AESTRELLAc. Tito Yupangui 1124 Anunciar en PRESENCIA es anunciar en todo el País





#### La "ch'alla" cochabambina será con chicha, comida, "k'oa" y esperanza

La ofrenda a la madre tierra se cumplirá hoy en la ciudad y las provincias; y los campesinos cumplirán con el "chajra tusuchi". Los carnavales se resisten a morir, pese a la crisis económica.

COCHABAMBA. Con la ch'alla de este martes se cumplirá uno de los rituales más importantes del carnaval cochabambino que, pese a la aguda crisis econômica y el incremento de precios de los artículos utilizados en esta tradición, se resiste a mortir y busca formas de expresion tanto en la ciudad omo en las provincias de este departamento.

La fuerza que el ch'allaco tiene entre la población es tal, que no se circunscribe sólo a esta ceremonía, sino -especialmente en las provincias- obedece a un procedimiento de ori-esperienta prehispánico que comienza el domingo de carnaval en estricta relación al comportamiento de la madre tierra.

Nadie queda sin "ch'allar" sus bienes. Viviendas, vehículos, terrenos requieren la bendición de la Pachamama (madre tierra) son "humeados" con "coa" (incienso) y adornados con serpentina, mixtura, flores al son de música y cohetillos. Generalmente, son las familias y amigos los que se reúnen para participar en esta celebración, oportunidad en la que ofrendan alcohol o chicha. Todas las actividades se paralizan completamente para la ch'alla".

Los artículos utilizados en este riutal registraron incremeno de hasta el 100 por ciento en suprecio. Los confiltes, por ejem polo, cuestan entre dos y cinco boliviano más que hace una ser ofertados en puestos callejeros y La Cancha, sin embargo, and se gui datos proporcionados por José Maldonado Martínez y Marcial Sejas Méndez, todo lo que representa el carnaval es importante, sin embargo, nin-



En los días carnavale-ros, las ca-lles cocha-bambinas también se llenaron de danzas, como los caporales, que confor-man agra-ciadas mu-chachas del valle del valle

tiene "tanta profundidad espiri-tual y fe como la ch'alla. EL "CHAJRA TUSUCHI"

EL "CHAJRA TUSUCHI"

De acuerdo a datos recogidos en el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), este martes de carnaval
se realiza la tradicional ch'alla
en todo el valle cochabambino
con características especificas
en cada lugar, sin embargo, es
común la k'oa y el adorno con
serpentina, mixtura y flores y la
participación de familiares y
amigos quienes, en grupo, se
visitan para beber chicha y comer juntos.

De la misma manera, se lleva a cabo el ch'allaco a la tterra,
a los sembradios o chajra tusuchi, aunque en algunos lugares
tiene características específicas
como en la provincia Capinota,
donde una persona es disfrazada con productos agrícolas,

uvas, hojas de vid, calabazas, maíz y otros. Esta balla bordeando los cultivos al son de la tarca y la tamborita lanzando coetillos y mixtura. "Las familias completan el festejo con comidas y chicha" se apunta en la "Monografía de la provincia Capinota".

comidas y chicha" se apunta en la "Monografia de la provincia Capinota".

El ch'allaco, se afirma, es un poco el fundamento del carnaval, una mezcla de lo religioso y lo pagano; de la fe y la esperanza de los hombres que satisfacen los deseos de la naturaleza" para que les vaya bien, para que tengan bienes, salud, dinero".

CARNESTOLENDAS

DE ANTAÑO

Maldonado Martínez considera que las carnestolendas (así se llamaba a los carnavales) era una flesta "realimente importante". A principios de siglo en algunas provincias del departamen-

to la celebración duraba hasta un mes. Con la guerra del Chaco tuvo un paréntesis, pero desde 1940 recobró su fuerza. Siempre el balle, la música, la comida yla bebida fueron sus elementos imprescindibles.

Sejas Méndez, por su parte, recordó que "antes se vivia días de vertiginosa locura" en los que todo era permitido. Si bien cambiaron algunos procedimientos como las "guerras" de pandillas, comparsas, "arribehos" y "abajeños" en la campiña de Cala Cala, el martes de challa, conserva su "espíritu", aunque antes se gastaba el dinero a manos llenas, especialmente los "monarcas" o "pasantes" que se hacían cargo de las carnestolendas por todo un mes y, hasta la década del 60, por una semana entera.

Carlos Krings Fortún

#### **Actualidad departamental**

#### Después del carnaval ... qué ?

at vacion Originaria Uru, y satisfacer las necesidades de todos le bolloitanos. 
Por eso una vez más los orureños inquirimos y queremos sab qué hay después del caranaval, orgullo de todos los bolivianos y, ce tristeza podemos afirmar que nada, porque pese a productr riquer para nuestro país, a partir de la explotación de nuestros recurse, naturales, simplemente somos mencionados camo la Capital de Folciore de Bolivia. Pero una vez que paso el carnaval, in isiquien nuestro piego regional tiene respuesta, lo que demuestra que Oru sólo tienen vigencia en el carnaval.

Esta situación se tiene que revertir y lograr que los responsable de la administración gubernamental, del gobierno departamental municipal, y la prensa nacional, recuerden que en Oruro no se vi solo en carnaval, sino los 365 dias del año, donde se debe trabaje con total responsabilidad, entrega y dedicación para beneficio a nuestros postergada región.

#### En el Beni

#### Subcentro de mejoramiento genético comenzará a funcionar desde julio

La agencia de cooperación del Japón, JICA, invertirá en el Beni \$US 2 millones de dólares, a fondo perdido.

TRINIDAD.- El subcentro de mejoramiento genético de ganado bovino de carne comenzará a funcionar en Beni en el mes de julio, de acuerdo al cronograma establecido por la agencia de cooperación del Japón, JICA, Institución financiera de este proyecto.

do por la agencia de cooperanadel Japón, JICA, institucción financiera de este proyecto.

En la vispera llegó aqui una
comisión de alto nivel de la cooperación japonesa, los mismos que
fueron declarados huéspedes de
fonor y distribucidos por el gobierno municipal de Trinidad.
Esta comisión visitó algunas estancias ganaderas cercanas a la
capital, como la de San Antonio,
con el propósito de verificar la
calidad del ganado bovino existente en este sector del país.

El jefe de la misión japonesa.
Akira Taya, destacó la riqueza
ganadera beniana y eñaló que debido a estas circunstancias el
JICA decidió invertir en esta región con el propósito de apoyar
idecnicamente a los ganaderos
benianos.

FIRMA DE CONVENIO

#### FIRMA DE CONVENIO

Explicó que este proyecto co-menzará a funcionar en la se-gunda quincena de julio, des-pués de haberse cumplido con doso los trámites protocolares entre Bolivia y el Japón. Al mis-mo tiempo, amuncio para maña-na, miércoles, la firma del conve-

ción de líneas telefónicas.

COTEAUTRI asume el reto de las nuevas políticas de mercado

Intensifican campaña para aumentar número

de socios dentro de lo que será la IV amplia-

TRINDAD.—La nueva ley de delecomunicaciones mos da nueva ley de sor esta el parco dado por la superimos que adecuarnos a las nuevas esta institución de la control de mercado, si bien es cierto que adecuarnos a las nuevas el plazo dado por la superimento de mercado, si bien es cierto que adecuardos a local y ENTEL: sin de la Cooperativa de Teléfonos fullo de la Cooperativa de Teléfonos de Airmar que esta institución a saumido con responsabilidad ste reto.

Explicó que esta nueva ley eximitos para medir los logros econicos y financieros, lo que obilida este raba para la calidad y eficiencia, para los estafia dando algunos pará-etros para medir los logros econicos y financieros, lo que obilida este raba se centrales telefónicas y en el sis centrales telefónicas y en el as centrales telefónicas y en el el acontrol de calidad en la contrales telefónicas y en el el parcola de control de calidad en la contrales telefónicas y en el el control de calidad en la contrales telefónicas y en el el parcola de control de calidad en la contrales telefónicas y en el el mando el mando el mando el parcola de la contrales telefónicas y en el el parcola de telecomunicación el calidad en la contrales telefónicas y en el el parcola de la contrales telefónicas y en el el parcola de la contrales telefónicas y en el el parcola de la contrales telefónicas y el el propecto de la cuarta amplia

nio de cooperación con autorida-des bolivianas.
De acuerdo al informe, a par-tir de la segunda quincena de julio comenzarán a llegar técni-cos japoneses quienes transmiti-rán sus conocimientos en mejo-ramiento genético, mientras que

camiento genético, mientras que en esta región ya estarán seleccionados los vientres que serán utilizados para el efecto.

El presidente interino de la Federación de Ganaderos de Beni y Pando, Fernando Velasco. Informó que para el proyecto de mejoramiento genético en general el JICA aportará aproximadamente SUS 5 millones, de los cuales dos millones serán invertidos en el Beni y el resto en Santa Cruz.

Indicó que estos recursos se-

dos en el Beni y el resto en Santa Cruz.

Indicó que estos recursos serán otorgados a fondos perdido ya que es parte del proyecto de cooperación del Japón para con Bolivia, aunque a nivel local también existirá una contraparte que será cubierta por la Universidad Técnica del Beni (CABOBE), perteneciente al gobierno departamental.

Velasco manifestó que los miembros de la Comission del JICA volverán al Japón para ultimar los detalles de dichaccoperación para posteriormente envisar a sus técnicos que trabajarán en Santa Cruz y Beni.

#### De la cárcel de San Roque de Sucre:

#### 20 presos serán beneficiados por la Ley de Fianza Juratoria

SUCRE- Unos veinte presos de la cárcel de "San Roque" de esta ciu-dad serán beneficiados con la Ley de Flanza Ju-ratoria, recientemente aprobada por el gobierno actual.

Betual
El informe corresponde al responsable de la oficina de Defensa Pública de Sucre, Arturo Yañez, quien aseguró tener incluso solicitudes de las provincias de Chuquisaca.
Reveló que los últimos dias esa repartición está analizando los casos relativos a delitos contemplados en la Ley de Coca y Sustancias Controladas, más conocida como Ley 1008, pero en situaciones especiales como por ejemplo de personas inocentes, absueltas o exentas de pena de cárcel.
Mencionó que Defensa Pública seleccionó los casos de internos que tengan mayor accessibilidad de beneficiarse de lo que dice el art. 12 de la Ley de Fianza Juratoria, la libertad provisional, entre ellos los menores de edad que se encuentran recluidos.
TRES SOLICITUDES PROVINCIALES
Aseveró que en Sucre, de manera general, no existe retardación de justicia tan notoria como en otras ciudades del país, donde esta situación es realmente alarmante.
Agregó que la oficina de Defensa Pública tienen tres solicitudes de fianza juratoria de las provincias Yamparáez, Zudáñae y Azurduy que llegaron en pasadas horas.
En cambio, en la ciudad capital de Bolivia se están tramitando veinte casos para beneficiar con casa ley a jgual número de reclusos apresados desede hace bastante tiempo. De ellos, algunos corresponden a solicitudes formalitación.

Yañez manifestó su esperanza de que hasta mediados de esta semana, por lo menos una persona, saldrá en libertad ras cumplir los trámites legales que ordena la Ley de Fianza Juratoria.

#### Para la población cochabambina

#### SEMAPA garantiza el normal abastecimiento de agua potable

El abastecimiento de agua potable a la población cochabambina será normal este año debido a la cantidad de precipitaciones pluviales y la explotación de acuíferos subterráneos que permitirán atender la demanda. Sin embargo continuará la ejecución de proyectos para disminuir el déficit que aun subsiste.

COCHABAMBA.- El ge-rente general del Servicio Mu-nicipal de Agua Potable y Al-cantarillado (SEMAPA), Gus-tavo Méndez Torrico, recor-dó que en la pasada gestión el abastecimiento se realizó sin ningún problema duran-te la época de estiaje con la implementación de tres pro-vectos.

implementación de tres proyectos.

"Ahora vamos a hacer trabajar la empresa a su máxima capacidad" afirmó a tiempo de señalar que se cuenta
con el aporte del pozo El Paso
II con 100 litros por segundo: otro pozo profundo con
120 litros por segundo y la
presa Wara Wara que aporta
con 50 litros por segundo y la
presa Wara Wara que aporta
con 50 litros por segundo de
agua, pero aumentará su
caudal a 100 litros para totalizar, con otros aportes,
750 litros por segundo.

Explicó que la problemá-

tica del agua potable en Cochabamba es compleja y las
acciones que se llevan a cabo
son coyunturales porque la
solución definitiva hay que
buscarla en la producción
del proyecto Misicuni y la
posibilidad de contar con las
aguas de la presa Corani ofrecidas por la empresa Corani
S.A.M.
MISICUNI
Y CORANI

Y CORANI
"Se está haciendo la ingeniería financiera del proyecto Misicuni y, en ese contexto del proyecto, para SEMAPA es importante establecer
una ingeniería financiera
para poder delinear estrategias que nos permitan generar un ambiente adecuado,
un mercado adecuado donde puedan aterrizar sin traumas y en forma óptima", declaró.

Señaló que en lo que con-cierne al proyecto Corani no se ha establecido la necesi-dad de realizar este tipo de ingeniería, sin embargo, hay que "consensuar" estrategias que permitan lograr tres ob-jetivos: Misicuni, Corani y recursos financieros para po-der ampliar la estructura de SEMAPA, además de transi-tar hacia una eficiencia ope-racional.

tar hacia una eficiencia operacional.

Méndez Torrico, aclaró que se ha establecido con claridad que la demanda de agua potable y de riego en todo el Valle Central no será satisfecha completamente con la producción de Misicuni, Coraní y los pozos profundos.

"En el año 2.020 ya deberíamos estar pensando en otro provecto", concluyó.

ríamos estar pensando en otro proyecto", concluyó.



#### Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO (FOCOSSMA)

> LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 003/96 PRIMERA CONVOCATORIA

ELFONDO COMPLEMETARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DELMAGISTERIO, CONVOCA A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS DE 1ra. y 2da. CATEGORIAS, LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y REGISTRADAS EN EL PAIS, A PRESENTAR OFERTAS PARA LA

HOTEL "FOCOSSMA"

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES Y PLANOS PODRAN SER ADQUIRIDOS EN LAS OFICINAS DE LA ENTIDAD UBICADAS EN EL EDIFICIO LOZA 3er. Piso (Avenida América Esq. Pando) DE LA CIUDAD DE LA PAZ, A PARTIR DE LA FECHA, CUYO COSTO ES DE Bs. 1.200.-

LA FECHA DE PRESENTACION VENCE EL DIA 11º0. DE ABRIL DEL AÑO EN CURSO A HORAS 16:00, LA APERTURA SE EFECTUARA EL MISMO DIA A HORAS 17:00.

**EL DIRECTORIO** 

La Paz, febrero 16 de 1996

#### PRESENCIA La Paz, Bolivia, martes 20 de febrero de 1996

#### Hoy martes

#### La "ch'alla" tradicional de bienes materiales

Hay un sinfín de productos para realizar la "ch'alla", agradeciendo a la Pachamama por los bienes materiales, el Vicepresidente y el alcalde de la ciudad tomarán parte individualmente en esa ceremonia.

GSA CEREMONIA.

Mixtura, serpentina, globos, "cohetillos", flores, vino tinto, alcohol bianco, cerveza, confites, banderines, canfites, banderines, canfites, banderines, hawaians yotros adornos se utilizará en la tradicional ch'alia" que se realiza hoy desde las primeras horas de la mañana, agradectendo a la Pachamana por los bienes que se postanta agradere de la mañana, agradecte a para "ch'alia" su casa, auto, computadora, electrodomésticos, muebles y todo bien material que uno pose, se podrá obtener en cualquir lugue los los grades de la cuidad, pues los somerciantes se halian apostudos en todo lugar y con unariodos en todo lugar y con unariodos en todo lugar y con marcios que alcanzan a todo bolsillo.

AGRADECER

De acuerdo con expresio-nes del Vicepresidente de la República. Victor Hugo Cár-lenas, ha tradicional "or lalla" iene su esencia en el agrade-rimiento a la Pachamama por a fertilidad y el crecimiento

as ultimas fechas ha sido buena."

"Daremos gracias a Dios y a la Pachamama para que este sea un buen año para la agri-cultura, el trabajo, la profe-sión, la industria y el comer-cio, y agradeceremos por los blenes que transcente.

cultura, el trabajo, la profescoli, la industria y el comerscon, la industria y el comerscon, la industria y el comerscon, la industria y el comercon y agradeceremos en el país
dio Cardenas na el calada de Ronald Mar Lean señaló que
c'h allará la alcaldía, para mejorar el estado de crisis en que
se encuentra.
Para el concejal Rodolfo
Cálvez, la Crialla es una forma de agradecer a la Pacha
mama por los bienes materiales que se poseen: agregó que
en algunos barrios de la ciudad se mantiene la tradición
de ir casa por casa con una
banda, para realizar ese acto
de agradectmiento junto a los
amigos.

#### En lo que va del Carnaval

#### Diez muertos en La Paz y El Alto

Tres personas murieron atropelladas en El Alto, un joven se suicidó. El sábado el día más trágico, se hizo levantamiento de 5 cádaveres. Radiopatrullas redoblará esfuerzos para evitar problemas hoy martes.

Diez muertos en La Paz y El Alto, en lo que va del Carnaval, además de accidentes de tránsito, incendios, violaciones, riñas y peleas callejeras de personas en estado de ebriedad, según un primer reporte recogido en las diferentes unidades de la Policía, El pasado sábado fue el día más trágico, porque distintas unidades operativas de la Policía procedieron al levantamiento de cinco cadáveres en La Paz.

a Ponces por a la Ponces para manimento de cinco cadávese en La Paz.

La Unidad Operativa de la Fránsito de El Alto reportó el allecimiento por atropello de 
ires personas, en las zonas de 
Río Seco. 16 de Julio y Avenida 6 de marzo. Asimismo, un 
menor de 13 años se suividó 
en esa ciudad, aún se descomocen las causas por las que 
decidió ahorcarse.

meno de la mese desconocen las causas por las que
fecidió ahorcarse. de la la
fecidió ahorcarse. de la
fránsituda Operativa de
fránsituda Operativa de
fránsituda Operativa de
fránsituda de la
fránsituda de
fránsi

RADIO PATRULLAS 110

El comandante de esa unidad policial, coronel Leoncio Laguna, informó que de 216 casos que atendieron en los tres primeros días de Carnaval, por lo menos el 50% se debe a riñas y pelesa en estado de ebriedad.

El sábado en la noche fue el más conflictivo", aseguró al anadir que se produjeron 4 martes por causas ajenas al cardiacos de personas en eda cardiacos de tránsito.

El viernes se atendieron 55 casos, cl abados 95 y el domingo 66, según explicó el coronel Laguna, quien pronosticó que este martes de cardial en periodia de no efectuar "llamados de persona", que en estos dias fueres de delician de cardio Partuillas y ponienda de delicia na tendad con que se dedician a tendad con q

JATHA

#### "Entrada" folclórica de la Jiska Anata 96

#### La Paz se proyecta como la alternativa turística en Carnav

Caporales, morenos, tobas, mojeños, saya afroboliviana, comparsa "Los olvidado Caporales, morenos, tobas, mojenos, saya anobonitana, sompanda Los olvidade entre otros, hicieron las delicias del público, que ayer aplaudió y bailó al compás música y los danzarines.

entre otros, truencamúsica y los danzarin

A diferencia de las ya conocidas "entradas" carmavaleras de Oruro y Santa Cruz, la de esta ciudad, realizada ayer, nació sólo el pasado año, por lo que la Jiska Anata 96 se constituyó en su Joven y segunda versión, hecho que no dela de atraer multitudes y, más aún, da una opción a la población paceña de disfrutar de un espectáculo maravilloso, por el derroche de simpatía y energía que muestran los danzarines en cada uno de los conjuntos en cada uno de los conjuntos que participan en esa actividad, compuestos en su mayoría por Jóvenes.

Afrededor de una veintena de conjuntos folcióricos hizo las delicias de los espectadores, apostados a lo largo del recorrido de la "entrada" desde las primeras horas de la mahana.

Cerca del mediodía se dio inicio a la Jiska Anata 96, que fue encabezada por una comparsa de pepinos, seguida por varios grupos folcióricos y autóctonos, morenos, tobas, mojeños y un sin número de caporales, quiences a su paso recibieron el aplauso de la población.

Este acto conté con la presencia del alcalde Ronald Mac Lean y algunos concejales, resaltando la presencia del Vicepresidente de la República, quien junto a las demás autoridades presentes en el palco oficial, fueron invitados a ballar con cada uno de los grupos que hizo sentir nostalgia de los carnavada antaño y robó algunas mayo.

Por su parte, el Vicepresi-ente de la República, Víctor jugo Cárdenas, manifestó que



#### lines

Tel. 323333 Matineé Hs. 15:30 Tanda Hs 19:00 y Noche Hs. 21:30: TOY STORY y el Corto Animado: Ro-ger en la montaña rusa.

16 DE JULIO Tel. 377099 Matineé Hs. 15:30 Tanda Hs.19:00y Noche Hs. 21:30: BABE, EL PUERQUITO VALIENTE.

6 DE AGOSTO
Matineé Hs. 15:45 Tanda Hs.
19:00 y Noche Hs. 21:30: ACE
VENTURA UN LOCO EN AFRICA

CINEMATECA
BOLIVIANA
Tel. 325346
Matineé Hs. 16:0 Tanda Hs.
9:30. OSCURAS SOMBRAS DEL
IIEDO y El Mundo al Instante.

LA PAZ Tel. 325533 Matineé Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: SE-VEN: LOS SIETE PECADOS CA-PITALES..

SCALA Tel. 323535 Matineé Hs. 15:30 Tanda Hs. 20 y Noche Hs. 21:30: JADE PIEL DEL DESEO (mayores

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:00: LA MASCARA.

UNIVERSO Tel. 342660

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: ATRAC-CION EXPLOSIVA (mayores 18 años) y El Mundo al Instante.

PLAZA

Funciones continuadas des-le Hrs. 15:00: EL NIÑO TESTIGO LA BALADA DEL PISTOLERO.

MADRID
MATINE HS. 14:45: POWER
RANGERS Y LA BALADA DEL
YSTOLERO TANDA HS. 18:45:
OWER RANGERS - LA BALADA
DEL PISTOLERO Y EL REY
EON.

ESMERALDA

Programa triple continuado esde horas 14:30 Ira parte LA NOCHE DEL DEMONIO \*2 a parte "MUERTE ISUBITA \*1 a parte "PARTE MUERTE SU-ITA" 4 ta parte "LA NOCHE EL DEMONIO 5 ta parte "UERTE SUBITA".



DISFRUTE AHORA DE UN ESPECTACULO DE JERARQUIA CON EL NUEVO SISTEMA DE SONIDO D

**PRODUCCIONES EDUCATIVAS** 

### HELIOTERAP

FIGUEROA - ZAMORA "Desnudarse de modo gradual porque las zonas del cuerpo

CONCEPTO

La helioterapia es un término médico que engloba a la éutica solar". A su vez dicha terapéutica, históricamente

rterapéutica solar". A su vez dicha terapéutica, históricamente ligada a la climatología.

La importancia de los factores climáticos sobre la salud del ser humano y la posibilidad de utilizarlos con fines terapéuticos ya aparecen en los artiguos trabajos de Hipócrates (460-370 a.C.)

Modernamente se sabe que el Astro Rey a través de si es solares emite al espacio enormes cantidades de

radiaciones sonales entre a respacio enormes cantidades de energía.

La luz, una forma dual de radiación al ser ondulatorio y corpuscular al mismo tiempo, está formada, en su parte ondulatoria, por un haz de radiaciones de diferentes longitudes de onda y con propiedades físicas y biológicas distintas.

El primer tipo de ondas son los rayos ultravioletas o

actínicos.

El segundo tipo está constituido por los rayos infrarrojos.

Entre los ultravioletas y los infrarrojos se encuentran los colores del arco iris, perceptibles cuando un haz de luz es fraccionado a través de un prisma de vidrio. Los rayos infrarrojos y ultravioletas no son perceptibles al ojo humano.

ACCION BIOLOGICA DE LA RADIACION SOLAR

Las radiaciones infrarrojas ejercen su acción a nivel superficial de la piel donde se transforman en energía calórica. Su acción química es casi nula y al ser energéticas, raramente son causas de daño salvo por su intensidad bastante elevada (quemaduras, con fenómenos de coagulación).

En general las radiaciones infrarrojas son positivas, estimulan la circulación de los nutrientes. Participan en muchas funciones orgánicas como la estimulación de las glándulas endócrinas, etc.

endócrinas, etc.

Más complejo y aún en etapa de estudios, es la acción de los rayos ultravioleta.

estas radiaciones representan solamente el 5% del es-

los rayos ultravioleta.

Estas radiaciones representan solamente el 5% del espectro solar, poseen sin embargo, una carga energética suficiente para inducir importantes fenómenos físicos y químicos. Su acción física está representada por fenómenos de excitación del átomo. Excitación que se produce a nivel de los primeros estratos de la piel. Su acción a distancia está representada por modificaciones químicas inducidas en la piel irradiada.

Cuando los rayos ultravioleta atacan a la piel humana, una parte de éstos pasan a los estratos profundos, otra en cambio, es reflejada por los estratos superficiales.

El primer efecto visible del ataque de los rayos ultravioleta es el enrojecimiento limitado en la zona atacada (erttema). Para que el eritema se produzca es el resultado de una excesiva exposición a esta radiación es decir, haber sobrepasado el timite que se conoce como "dosis eritema". Este umbral varía según las personas, en las diversas regiones del cuerpo en la misma persona, la edad y las variaciones estacionales.

Sólo algunas ondastienen la capacidad de producir eritema. Otras en cambio son fuertemente pigmentógenas, que producen pigmentos en las células de la piel para opacar la entrada de radiaciones a niveles más profundos de la piel.

El resultado de ese mecanismo descrito es el bronceado, que puede definirse como una defensa de la piel frente a las radiaciones solares. Es un metodo de protección que impide la penetración en profundidad de las radiaciones ultravioletas.

Por tanto, la exposición a la radiación solar tiene que lacerse con extrema prudencia, con el fin de no transformar un efecto beneficioso en otro negativo para la salud. Tiene que ser una exposición gradual.

Los niños son más sensibles que los adultos a los rayos solares, así como los rubios resisten menos que los morenos. Los ancianos soportan mal la acción violenta de la radiación porque

Los niños son más sensibles que los adultos a los tayus solares, así como los rubios resisten menos que los morenos. Los ancianos soportan mal la acción violenta de la radiación porque su metabolismo está lentificado.

Una helioterapia tiene que ser hecha del modo siguiente:
"Pocos minutos los primeros días y nunca en las horas más cálidas".

EFECTOS TERAPELITICOS

son designalmente sensibles a los rayos solares

El principal efecto beneficioso es el "efecto antirraquítico": las radiaciones ultravioletas inducen a la conversión de la protavitamina D en vitamina D, vital en muchos aspectos del

protavitamina D en vitamina D, vital en muchos aspectos del crecimiento y otros factores.

Existen otros efectos benéficos que tienen que ser muy bien controlados. Es el caso de la acción sobre las glándulas de secreción interna, pero que tiene efectos secundarios como la taquicardia, desfallecimiento, etc.

La luz enriquece la hemoglobina de sangre.

Experimentos con ratas jóvenes han demostrado que ratas s en la oscuridad alcanzan un desarrollo inferior a ratas criadas a la luz en forma normal.

a la luz en forma normai.

Las contraindicaciones de la helioterapia están representadas por las enfermedades debilitantes, en las cuales el mismo calentamiento puede provocar un descenso en la presión arterial y luego une estado de depresión cardiovascular.

Una helioterapia tiene que ser controlada en los diab en los enfermos de sinusitis crónica. Extremar cuidados con los

ons a la vista, con los que tienen afecciones cutáneas. El uso de cremas protectoras solares reconocidas por las dades médicas competentes es conveniente.



UNA EXPOSICION A LAS RA DIACIONES SOLARES, BIEN DOSIFICADA, PUEDE SER INDICADA DESDE LOS PRIMEROS AÑOS DE VIDA, POR LOS CONOCIDOS BENE-FICIOS QUE PUEDE OBTENER EL OR-GANISMO EN VIAS DE CRECIMIEN-

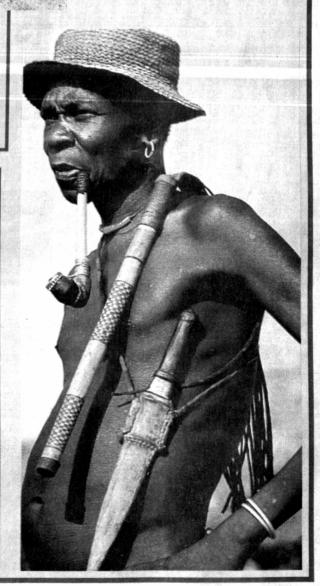
**ELBRONCEADO DE LA** PIEL, UNA MODA QUE PUE-DE INCOMODAR SI NO SE TOMAN LAS DEBIDAS PRE-CAUCIONES

BIOLOGICAMENTE REPRE-SENTA UN MEDIO DE DE-FENSA PUESTO EN MAR-CHA POR EL ORGANISM FRENTE A LAS RADIACIONES SOLARES.



A MELANINA ES UN PIGMENTO ORGANICO QUE APARECE EN LA GENTE DE COLOR, QUE HABITA CON MARCAS DONDE EL SOL CAE A PLOMO. EN LOS RUBIOS, HA-BITUADOS A CO-MARCAS DONDE EL SOL NO BRILLA CON GRAN INTENSIDAD ESE PIGMENTO NO APARECE.

RESULTADO: A GENTE DE COLOR ESTA DEFENDIDA FRENTE AL ATAQUE DEL ASTRO REY. EN CAMBIO EL BLANCO SE HALLA MUY EX-PUESTO AL ATAQUE DEL SOL



enviado especial. Uruguay nos ganó 2-0 en un partido en el quel a selección nacional SNAD 31 two un buen comienzo, pero que no duró mas allá del primer tiempo, sobre (dod después de la la expuisión de Robert Arteaga. TANDIL, 19 (PRESENCIA), por Ramiro Siles,

En la primera fase todavía era posible pensar en un milagro, mas aún cuando vimos que el rival no era del otro mundo. Después perdimos el rumbo, la cohesión y el partido. Es mas, Uruguay nos pudo golear.

EL PARTIDO

ien Bolivia. Por momentos sorpren

La movilidad en el medio sector, en base a la sobresaliente tarea de Robert Arteaga y Richard Uriona, le permitió llegar con posibilidades a la

Urugray, por su parte, se vio desconcertado, no tuvo orden, entró en ur tajún lento y careció de ideas. Fue presa incluso, del mismo nerviosismo, toda væz que el papel protagómeo, contra todo pronóstico, lo asumia Bolivia.

Sin embargo, la selección no pudo mantener el ritmo y fue cediendo terreno ante un rival que en contrapartida fue creciendo en seguridad y pres-

ulruguay agaró confianza de a poco y comenzó a inquietar Federito Magallanes, de laniero de buenas condiciones, que se convirtió después en una pesadilla para Maurcio Adorno.

Marcelo Tejera (mediocampista) proyectó varias veces a Magallanes para sorprender la espada de los bolivianos, utilizada de los bolivianos, utilizada de los bolivianos.

Carril tzquierdo.
Con Juego más seguro y mayor precisión en los pases, comenzó a crear situaciones de riesgo.
Así, con dominio ya ciaro de los "charrias", terminó el primer tiempo aunque sia apertura en el marcador.
En el complemento Uruguay entró

Enviados especiales

Tandil

En el complemento Uruguay entró Andrés R con todo, sableñolose seguro que con una estructura de ataque más fuerte podía someter a su contrincante.

Yasí fue Apenas pasaron 7 minutos y llegó el primer gol uruguayo. Magallanes aprovecho una serie de rebotes y estructuró el tanió de la aperturasen

Al resultado en contra, 3 minutos después, se sumó la expulsión de Robert Arteaga por reinci-dente en juego brusco. La salida del mediocampis-ta le restó fuerza en la marca al equipo nacional. provechada por Uruguay que manejó a gusto ue notoria la diferencia numérica, situación bien

después el paritido.

El segundo gol 'charrúa" fue una jugada personal de Nelson Abeljón, quien escapó por la derecha a la marca de dos defensores nacionales y metió el baión de ángulo cerrado entre el poste y Adorno. Corrian 22 minutos.

Uruguay controló las acciones, no obstante la incursión individual y aislada de algún delantero filo del cotejo, especialmente adelante, pero que poco o nada influyeron en el trámite del cotejo. Carlos Aragonés hizo varios cambios sobre el

poco. Uruguay nos ganó pudo haber aumentado el r Asi arrancó el seleccionado sub-23 en el Preo-límpico, con un buen comienzo que duró muy con merecimientos



ambos seleccionados en el Preolimpico que se juega aqui (Telefoto PRESENCIA, Andrés Rojas). Milton Coimbra y el uruguayo Nelson Oliveira. Uruguay ganó 2-0 a Bolivia en el cotejo debut de TANDIL: Saltan en busca de la pelota el boliviano

# SISEMMIS WY

1 Mauricio Adorno 2, Limberg Méndez

ESTADIO:

- 3. Limberg Pizarro (Marcelo Carvallo)
- 17. Armando Ibáñez 4 Henry Vaca Robert Arteaga
- 15. Luis Peredo Lider Paz Richard Uriona

No se dio a conocer TEMPERATURA: 27° C RECAUDACION: PUBLICO:

Jorge Avez

Unas 700 personas Mario Maldonado (Chile) y Eduardo Gamboa (Chile) ARBITRO: General San Martin-Tandil

Gilberto Terán (Venezuela) JUECES DE LINEA:

11. Jaime Moreno Milton Coimbra (Raúl Medeiros)

> Апеада (B) EXPULSADO:

- (Miguel Mercado)
- Edgardo Adinotti
   Nicolás Rotundo 4. Nelson Olveira Claudio Flores
   Luis López 3. Tabaré Silva Nicolás Rotundo Gonzalo de Los Santos (andrés Fleurquin)



Johansson, primero realizó una gira por los países con más jeso específico, luego convocó una cumbre europea, con los principales clubes y finalmente involucró, en la reunión que comenzó ayer en Londres, a los miembros europea.

peos del comité ciecutivo de la FIFA. Niobtuvo En ningún caso logró su propósito, Niobtuvo el total apoyo de las federaciones (inglaterra, Escocia y Holanda se opusteron), ni de los clubes (salvo los cuartofinalistas de la Liga de Campeones), ni, por supuesto, de la Unión

 Federico Magallanes Marcelo Tejera 8. Nelson Abeijón (Heberley Sosa) (Fernando Correa)

Trofeo EFE

Marco Antonio Sandy también tuvo buen desempeño

americanos más de tacados de la jornada; en tanto que Mazinho. Simecare el boliviano Juan Manuel Peria I Valladolidí y el joven delantero argentíno Loonado Bagani (Alfetico Medidi) también sobresalteron. Puntuación de le vigésima séptima jornada: Carlos Gabriel CORREA Viana (URU/Mérida) 8. José SINVAL El uruguayo Cabriel Correa y el brasileño José sinval, ambos del Mérida, han sido los jugadores ibero-

de Campos (BRA/Merida) 8. fomar Nascimento "MAZIN-HO" (BRA/Valencia) 7. Juan Manuel PEÑA (BOL, Valla-dolid) 7. Diego Pal·lo SIME ONE (ARG/AL"Madrid) 7.

MADRID, 19 FEB (EFE., El-chlero Mignel Ramirez Iconardo Augie BIAGINI (ARC)/A. Madrid) 7. Mignel cattrano del defens. Ine fro tifero para el equipo waco, que empaña a un pola el camango con la Real Sociedad y el RAMREZ (Real Sociedad CHI) 6. Mignel Angel GUE; estreno del defens. Ine fro tifero para el equipo waco, que empaña a un pola el camapo del Deportito, escalamente a unapó be perfe tamente con la misión de ambier a los peligrosse desinteres del Deportito, especialmente al brasiliros Bebero.

El Troflo EFE cumpista ya la peranda 27 de la MORRE (ARC) (RU) Albacece (5 Diego Fernánto de Permena Drésido de l'útico de partid la signe en abezado por el centrocampo la perando del Chemo Del Solar, que suma 171 partios, cuatro nos que el argentino del BRAV Rayo Vallecano) S. Marcedo Leonardo O.EDA Alletto de Madrid (1969) Simonomo, que el argentino del Perdeto y el por reo argentino del Tenerite Marcedo Octob están igualacios a 157 puntos en la tercera plaza. Per la controla del Chemo Del Solar, del Chemo Del Solar, del controla del Chemo Del Solar, del Chemo Del Solar, del controla del Chemo Del Solar, del control

TRAERA PROBLEMAS JUAN MANUEL NO

VALLADOLID (ESPAÑA), 19 feb

Afirmó DT Cantatore

**NEGATIVA A** 

MORANO (CHI/Real briel CACERES [ARG/ Toribio AQUINO (ARG/ Rayo Vallecano) 4. Gus-tavo LOPEZ (ARG, Za-

> "no va a haber ningún problema" para que e boliviano Juan Manuel Peña se quede et España y no acuda al preolimpico surameri cano de Argentina. El entrenador del Real Valladolid expli

lencia) 3, Sebastián Pascual RAMBERT (ARG, Zaragoza) 2. Juan Manuel Peña: El boliviano tuvo buen desempeño en el Valla-dolid y se descarió definitivamente su incorpo-ración a la selección sub-23.

JEFA RECONOC SENTENCIA A



Por la Liga de Basquet

## RECIBE A INGAV REGATAS LIMA

pea de Asociaciones de Pútbol (UEFA) decidió hoy "abolir de forma immediata" la norma del 3-2 (tres jugadores extranjeros y dos asimilados como máximo por equipo) de todas las competiciones, lo que supone reconocimiento de la sentencia del Caso Bosman.

Desde que el 15 de diciembre pasado, la Corte Europea de Justica, declarase tlegal los corte Europea de Justica, declarase tlegal los

LONDRES, 19 FEB (EFE). - La Union Euro CASO BOSMAN

cupos de Jugadores comunitarios y las indem-nizaciones por traspasos, la UEFA ha tratado de buscar la forma para que esta sentencia no

afectase al fútbol curopeo

El presidente de la UEFA, el sueco Lennart

BUENOS AIRES, 19 (ANSA) - Universidad de Tenu-co de Chile recibira a Hebraica Macabi de Uruguay, y Regatas Lima de Perú a Ingavi de Bolivia, en los dos codejos adelantados que se jugarán mañana por la segunda fecha de la Liga Sudamericana de Clubes de Básquetbol.

Becerra y Germán Ramírez. En el debut, Temuco cayó de local frente a Cocodrilos El encuentro en Chile, que corresponde al Grupo D, está programado para las 00:00 GMT y lo controlarán los peruanos Humberto González de La Cruz y Luis Santibañez, mientras que el de Lima por el A, se jugará a las 02:00 gmt y serán árbitros los chilenos Eduardo necesar o Carmán Denninos.

En el otro enfrentamiento, Regatas que perdió con Independiente de General Pico (94 a 75), irá por la rehabilitación ante Ingavi, el rival más débil del grupo, que fue goleado por Río Claro de Brasti (118 a 85). de Venezuela (104 a 99), en un partido muy equilibrado y que incluso pudo ganar; mientras que los uruguayos lograron una resonante victoria ante el cómodo lider de (98 a 95) la Liga Nacional argentina. Olimpia de Venado Tuerti

tir un periodo de transición, el último recurso al que se agarró la UEFA y hoy volvió a insistir en que el plazo concluye el 1 de diciembre.

La UE negó. inclusó, la posibilidad de permi-

la situación del internacional ballytano, conwecado por la selección sub 23 de su país: "el
jugador es consciente de la situación por la
que atraviesa el equipo y su aportación es
fundamental a pesar de reconocer que es
logico que el jugador quiera estar con su
selección; actaró Cantatore.

El entrenador chileno expreso su satisfacción por el ritunio logado ayer ante el
Albacete (3-01) y dipo: "este es el camino que
buscamos". Cantatore, que se hizo cargo del
equipo en el partido frente al Salamancahasta finales de la próxima temporada, añadió que "este triunio va a dar confianza a los jugadores, cada vez más convencidos de sus

El Real Valladolid, que no ganaba un partido desde que derrotara a la Real Sociedad en estadio -losé Zorella en el 8 de octubre, inició la escalada con victoria en "San Léxaro" ante el Composicia, por 1-3, estando en el banquillo Antonio Santos.

Viente Cantatore lleva dos victorias de tres encuentros ante Salamano. y Albaccie, aumque señalo que fernete al Tenerici - univa derrota por un gol a cero- ya merecieron ganar, que ya dirigió al Valladolid las temporadas 1985-86, 87-88 y 88-89, añado do que esta victoria va a servir para trabajar durante la semana con unayor tranquillidad.

Nos vamos arrimando à los que van por relame y ojalá podamos luchar hasta el final por la posibili-dad de salir de la delicada situación en la que todavia tanos encontramos', continuó Cantatore.

"Pensé que el equipo estaña en pores condiciones, pero la verdad es que hay más calidad de la que el puesto pueda dar a entreder y su preparación fisica es excelente, motivos que me dan únimos para luchar por la nermangosta da Vicilidad."

la permanencia del Valladolati", signió el técnico.
El próximo demitigo el Real Valladoldo de desplazará hasia San Sebastián para intentar sorprendera la Real Sociedad en "Anoreta".
A este respecto el técnico comentó: "vamos a
enfrentiernos a un contro come ho savia del

buenos resultados: juego práctico y su frase preferida es que "sólo disfruta el que gana los partidos". enfrentarnos a un equipo que ha tenido un inicio de año buenismo y es un rival muy duro, pero nuestra fe en la victoria es grande y vamos a saltra llía ganar. Vocente Cantatore tiene un lema que le está dando

## COCHABAMBA

COCHABAMBA

ORURO

CON CAMAS A DOS (2) CUA-DRAS DE LA PLAZA PRINCIPAL PARA CARNAVAL DE ORURO, REF. AL TELF. 51757 POGRAFICAS TABLOIDE Y FICIO INTERTIPO. REF: NATA-EL AQUIRRE 340, TELEFO-0 042-27777 COCHABAMBA

COCHABAMBA. PEQUEÑO PARTAMENTO AMOBLADO, 1 dos baños, dos domitorios, Falsuri Nº 0174 (entre Heroi-Gral. Achá). Sra. Mercedes.

VENDOBROASTERADOBLE"SIRE" FRITADORA DE PAPA DOBLE PICA. DORA DE PAPA TELF. 042-90456

NECESITO PRESTAMO 25,000.00 \$us. sobre buena hipoteca Ref. Telef. 230750 (18 22 Feb.) LADA LA CHEQUERA Nº 4000-1012-00021902 DE BANCO DE SANTA CRUZ. (9-11 Feb.)

Para sus negocios en Brasil

OR EXTRAVIO QUEDA NULO ELCARNET DE CONTRIBUYENTE RUC 2101947 DE QUILLERMO CASTRO ALANOCA.

sustracción factura Nº 000008-000100 queda nula número RUC-7321490 de la Sra. Bertha Perez de Apaza. (15-17 Feb)

327245 **Por Extravio** queda anulada la cuenta Nº 00-34-080909-2 de Mutual "Labrimera" de hotencia Miguelina Mamani Quispe C.I. 2526989 L.P. (15-18 Peb)

VENDO MAQUINARIA

VENDO ASERRADE-RO SIN FIN EN SAN

**IGNACIO DE** VELASCO

INDUSTRIAL

FERENTES MODELOS

REF: 042-24214 COCHA

BAMBA.

ADORAS, PLANTAS DI-DE ZAPATERIA PA-SAPUNTEADORAS, TRO-QUELADORAS, DESBAS

De 1.25 mts. en zona industrial. Lote de 1.8 has. listo para trabajar. Llamar a la Sra. Guisela. Telf. 0962-

cia Bolivia. Llámenos en San Pablo al (11) 273-8157, 274-2703 ytax (11) 639983 (FICEBRAS) Y EN SANTA CRUZ A 522616, 521242, Fax transporte (terrestre 320258 (CEINA LTDA.)

## DUCHAS

Atención: lunes a domingo y feriados, de hs. 8 am 20 pm. Plaza Villarroel esq. My. Lopera 470, lado Salón Florida.

# CENTRO MUSICAL WAMAHA

画の v. Sánchez Lima 2206 esq. Fernando Guachalla Tels: ANUNCIA CURSOS DE:
ORGANO GUITARRA Y BATERIA
PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES
(METODOS JAPONESES) INSCRIPCIONES ABIERTAS!

Histocompatibilidad para transplante de órganos Análisis de exclusión de patemidad Telf. 33286 Fax. 367891 Warnes 275 Sta. Cruz. (22.23 Febreró)

Hugo Zuna Dra. Ana Sierra

"Dr. ZUNA Ltda."

"Desea alquilar su casa o departamento"

Anuncie en los

SUPEREDITOR DE

Tiene terrenos en venta?

Pareonomed

Anuncie en los

PRESENCIA

CENTRO MUSICAL VAMAHA

**INSCRIPCIONES ABIERTAS!** NICIO de CLASES: 07 de marzo de 1996.

. Sánchez Lima 2206 esq. Fernando Guachalla Tels: 390773 - 327027

GRABADORAS DAT

CONSOLAS

CAÑAS

legaron con Garantía Servicio Permanente epuestos Originales

Pedidos al interior al Fax: 391041 ó Tel: 322696 (La Paz) YANACOCHA No. 440

Pedidos al interior al Fax: 391041 6 Tel: 322696 ( La Paz)

Pedidos al interior al Fax: 391041 ó Tel: 322696 (La Paz)

YANACOCHA No. 440 LA PAZ

YANACOCHA No. 440 LA PAZ

Para Guitarras Clásicas Acústicas, Guitarras Eléctricas, D'ADDARIO, DEAN MARKLEY, LA BELLA, SAVAREZ, AUGUSTINE TASCAM ULTIMOS

MODELOS

PARA ESTUDIOS DE GRABACION

ASCAM - Ultimos Modelos

Para Clarinete, Saxo Alto, Saxo Tenor, Saxo Soprano, Saxo Baritono, Oboe,

epuestos Originales

**LLEGARON TODA** 

arantía un año.

Pedidos del Interior al Fax: 391041 ó Tel: 322696 (La Paz) A PAZ

UBBALES EN: HANSA LITO-VILLA FATIMA ALGOTO CONCENTRATION CONSESSION TO CONTROL

SIEMENS Nuestra línea de teléfonos alemanes Siemens se adaptan: 🗸 a la pequeña Empresa calidad y confort teléfonos Euroset. CUERDAS ANUNCIA 'CURSO DE ORGANO' PARA ADULTOS

SIEMENS

Facilidades

IROSET LINE DE SIEMENS TELF. 314445 INT. 369 HANSA

EL ALTO - VILLA FATIMA - CALACOTO

Roberto Goicochea

PRESENCIA del Deporte

# "APROVECHARON SUPERIORIDAD **NUMERICA", DIJO ARAGONES**

especial. Carlos Aragones, selectoriador nacional de Boliva, dijo que la derrota del quipo Sub-23 en su debut en el Campeonato Preolimpico a manos de Uru-guay, se debe "a la ventaja munérica" que hiubo durante gran parte del segundo tlempo coasionada por la expui-sión de volante boliviano Robert Arteaga. Tandil, 19 (Presencia), Ramiro Siles, enviado

"Con un jugador menos, el equipo perdió orden táctico y eso aprovechó muy bien Uruguay para lograr el segundo tanto y liquidar el partido", sostuvo Arago-

viernes a domingo

Atención de:

ISCOTECA CARACO

DONDE 1Bs VALE 2 Bs

Plaza Villarroel No. 29 • TEL. 353463 OFERTA GRANDE

Plaza Villarroel • Tel. 210748

uilamos para todo

PROPAGANDA CHICA

nes.

En opinión del entrenador. Bolivia ingresó a jugar el partido com un sistema ordenado que le permitió dominar gran partido com un sistema ordenado que le permitió dominar gran parte de las acciones, pero a partir del gol uruguayo y de la expulsión de Arteaga, hubo descontrol y se perido loci o Issuema que habiamos preparado. Dejo puntualizado que lo que hizo el equipo en el primer perido "es lo que losotros pretendemos en materia de rendimento", pero por varios factores siguio- esto puede variar porque tendremos que cambair jugadores en forma obligada para el siguiente encuento. Am asá, dijo que las posibilidades de Bolivia "están intactas y no debemos perder la esperanza". Van a ventir partidos duros como el de hoy -acotó, pero considero que tenemos todavia chance de remon. Taba rar esta situación, concluyó.

APUNTES DESDE TANDIL

Fútbol Argentino (AFA), fue el comisario de la CSF y expresó su conformidad por el desarrollo de la jornada. marcó 34 grados centigrados, pero para la hora del partido bajó a 27.

s hoy con ot calor. A las t

El viento, muy frecuente por esta zona. Ojo con las tarjetas amarillas. Dos signifi-udo mucho para refrescar la pinnada, pore can la suspensión automática del jugador para os influyó en el destino de balón, sobre todo un partido. 000

El presidente de la AFA, Julio Humberto nordinales en la Jornada de Edurardo Poliva.

Grondona, Ilego para presenciera el partido, compania de Edurardo Deluca, Eugenio Pigueredo y Ralael Esquivel, miembros de la Romer Osuna, en su condinale.

Nacionales de AFA, Julio Humberto nordinales por lesión, por transferier el partido.

A la cita no fatio el dirigente boliviano don mancierado a Sudamericana de Fútibol.

Escasa cantidad de público. Bollvianos y uruguayos fueron vistos por un público que no alcanzó el millar de asistentes.

que los envíos eran elevados.

Richard Uriona, el número 10 boliviano, recebbé elegíos de la preusa que asistió al partido y lo propio sucedió con Miltón Coimbra y Mauricio Adorno. No todo en materia de organización fue buten. Constatamos muchas deficiencias, so- br todo en cuanto a las limitaciones que mues- tra el escenario, por eso nos sorprunde cada vez más que en Bolivia se hacen esfuerzos mayores para satisfacer las exigencias que en otras

los residentes bolívianos, unas cien personas. alentaron permanentemente al equipo, Inclu-so se escucharon rifmos con instrumentos tradicionales de nuestro país.

mucho entusiasmo.

Sin cansancio y con residentes bolivianos,

Para Uruguay también hubo aliento. Sur-gió de un grupo, en número menor al boliviano, que se apostó en otro sector de las tribunas.

de Boliva, recibió ayer a su hermano, quien vino para acompañato a manera de vacacio-nar mientras dure la permanenta del seleccio-nar Agentina. Así que el montenegrno está gozando de la compañía de un familiar. demora de 4

La Selección Nacional se presentó con su uforme alterno, de color blanco. El oficial, el uniforme alterno, de color bianco, Erroverde, lo dejaron para otra ocasión. o. El retraso originó que la ento-Himnos no fuera completa. Una

cial, por Ramiro Siles, ervise ospecial. Boll-via no quede conforme con a actuación del árbi-tro chileno Eduardo Gamboa, a quien Carlos Aragonés acusó de no haber actuado con mi-

EL ARBITRO"

parcialidad.

"El árbitro perjudicó a Bolivia, cobró lo que no era y dejó pasar acciones que favorecieron a los uruguayos", dijo, en tono

Reconoció que la ex-pulsión de Robert Artea-ga, por doble amonesta-ción, fue justa "porque hubo la falta", pero "la primera amarilla no co-rrespondía, ya que en la acción no hubo intencio-nalidad de nuestro juga-

Arteaga se ganó la segunda amonestación en una acción que el ár-birro dio ley de la ventaja, pero se advirtió una fuerte infracción en contra de un rival, de lo que el árbivergüenza, porque a nade le gusta que a su Himno lo corten por la mitad.

tro se percató y sancionó cuando el balón salío del campo de juego.

"Eso no le discuto, siguio Aragones, pero la primera amarilla, insisto, estuvo fuera de lu-

No dejó de sorprender la actuación del equipo bolivano. Hibo muchos comentarios en este sentido, sobre todo por las pocas referencias y los malos resultados que se registraron en el período de preparación.

ta, porque Uruguay, dentro de las limitaciones que tuvimos nosotros, fue un justo ganador". En todo caso, aclaró que con el reclamo "de ninguna manera quiero justificar nuestra derro-Romer Osuna, en su condicion de dirigente boliviana Romer Osuna, en su condición de miembro del Comité Ejecutivo de la Confederación Sud-americana de Fútbol.

Arteaga, por su parte, lamentó la sanción: "Fue un momento clave del partido, tal vez si estábapirar a lograr el empa indicó.

Dusan Draskovic, seleccionador absoluto

fuerte golpe a un contra-le, 'pero estas cosas se dan por los nervios o por el calor que hay dentro del partido', anofó. Artega no podrá ju-gar frente a Brasil y es probable que locastiguen con un partido. Admitió que aplicó un

3 "NOS PERJUDICO La Paz, martes 20 de febrero de 1996

TANDIL: El uruguayo Correa escapa a la marca de Uriona. Siguen la jugada desde la izquerda Vaca y Peredo (Telefoto PRESENCIA, Andrés Rojas).

# EXPULSION DE ARTEGA RESTO POSIBILIDADES

TANDIL, 19 (PRESENCIA), por Ramiro Siles.

Los jugadores de Bolívar compartieron el criterio de dad, dijo, cuando marcó el primer gol y cuando su director técnico, sobre las consecuencias que expulsaron a Arteaga, De lo contrario, la situación trajo, a la larga, la expulsión de Robert Arteaga.

Una de las figuras de Bolívia, Milton Coimbra.

Una de las figuras de Bolívia, Milton Coimbra.

Por su parte, Richard Uriona significó el esfuerzo apunitó que tras la salida del volante "nos desordena-que poso todo el equipo". "Creo que cada uno puso

nos y eso aprovecharon bien los uruguayos para

técnico nos dijo, incluso llegamos a tener posibili-dades de marcar algún gol, pero en el segundo tiempo las cosas cambiaron y tuvimos que resignar varias lineas lo que Uruguay aprovechó blen", ma-"Comenzamos muy bien cumpliendo lo que el quizas nuestras posibilidades estaban para lograr al menos un empate", concluyó.



TANDIL: El golero uruguayo Claudio Flores, contiene un balón en el aire ante la arremetida del boliviano Militon Colimbra (Teleficho PRESENCIA desde Tandi).

**AMARGO** 

**BOLIVIA NOS** Reconoció DT uruguayo

iso con gran es

Pizarro fue calificado como una de las figuras de Bolivia, por lo que el técnico Carlos Aragonés lamentó la lesión, que le obligará a realizar cam-

El futbolista recibió tratamiento en forma in mediata y salto del estado apoyándose en dos de sus compañeros. Dijo que la lesión se produjo de manera fortula, lo que lamentió porque no podrá ser de la partida en el próximo cotejo.

En su opinión, Boliva, "se paró ben en el primer tiempo, luego decayo en el segundo a raíz de la expulsión de Robert Artega, pero en general Juganos de igual a ignal y gro que tutunos estados de al menos empatar el partido".

En todo caso "dio para finalizar- hay que seguit tuchando porque este apenas ha sido el primer partido de formos.

RESPONSABILIDADES ATB DESLINDA

ce sufrido en la vispera, que no permitió ofrécer las imágenes del partido—en su integridad— que protagonizaron Bolivia y Uruguay en el marco del torneo país, la red ATB deslindó responsabilidades del percantiempo de pedir disculpas todos los televidentes del

sito indicó "fue una falla de origen de ninguna manera atribuible a la buena voluntad del canal El director de ATB Deportes, Boris Navarro, a propó-

"A último momento cambiaron el código de señal, lo que originó nos llegue una deficiente imagen" indicó.

por Ramiro Siles, enviado es-pecial. Bolivia nos amargó la Uruguay, Héctor Nuñez, duran TANDIL, 19 (PRESENCIA)

tuvo en jaque todo con acciones rápidas nos te minutos del partido, en que Bolivia fue más equipo y sobre

Luego, admitió también que

"la expulsión del chiquito Arte-aga nos favoreció enormemencero, las cosas se nos facilitaron mento, estando ganando uno a te, porque a partir de ese mool tranquilizador que fue el de pudimos llegar a concretar el Manifestó que la selección

CONFIRMARON

San José-Wilster

OS PARTIDOS

do, con velocidad y con buen individual der porque en verdad no espera no" y que "nos llegó a sorpren boliviana "fue un adversario dig En cuanto a su selecciona olvimiento de conjunto e

Hoy el equipo rei mó su trabajo de preparación con sesión física, que se cumplió en el sector de arenales, zona este de la ciudad.

ORURO, 19 (PRESENCIA), por Wâlter Barri-ga.- Confirmaron, partidos de ida y vuelta entre San José y Wilstermann, paratel jueves a las 20:00 horas en Cochabamba y el sébado 24 la revancha

do, indicó que "sintió la presión del debut, acaparó una carga emocional y como era muy importante ganar de entrada se complicó innecesariamente. al frente tuvo un rival que hizo pero a ello hay que sumarle que

 TANDIL: Los uruguayos Claudio Flores y Nelson Oliveira festejan el segundo tanto de su selección, que les aseguraba el triunfo sobre Bolívia (Telefoto PRESENCIA desde Tandif). a poco-comentó-creo que en la medida que entendió cada uno su función fue mejorando el equipo y al final el resultado fue claro y justo. Nosotros fuimos creciendo de

# Suspenden partido para mañana

# BARRIENTOS NO QUIERE AMISTOSO CON

Barrientos. plantel atigrade SP d

llevar adelante um tra-bajo muy fintenso de or-den físico. 'Hice conocer al presidente del ciub lias razones de este pedicioy le solicité que interponga sus buenos oficios para comunicar esto a los dimañana miércoles en ho-ras de la noche en el esce-nario de Miraflores, no se se habia anunciado lirector técnico tiene por bjetivo en esta semana endo en este momento rvará a cabo porque el

vo corregir los erro:cs constatados en los recientes os partidos (ambos frente a San José)", señaló Ba-

Wilstermann, en lan ce que tendrá por escenario al estadio Siles, apuntó que rengo la esperanza de hacer unos dos partidos bastante fuertes, los que nos per-mitirán estructurar definitivamente el equipo que en-OTROS AMISTOSOS

El responsable de la dirección tentes dijo, con relación a las gestiones para conseguir por lo menos un cotop amistoso entes del debut en el certamen liguero, fijado para el ventiéro 3 de marzo ante.

Fara en competición El entrenador señaló que le era indistinto jugar en

La Paz o en otros lugares esos cotejos: "No tengo en realidad un lugar especial ni ideal, donde se pueda concretar serán tuties y en ellos podremos corregir detalles que son importantes. Lo adecuado sería tener que jugar esos cotejos antes del 25 de este mes concluyó.

Sobre la concentración del

Los atigrados permanecerán concentrados hasta

Soure la concentración del plantel, la primera desde que está a cargo de la escuadra atigrada, dijo que "el balance es excelente y creo que hemos hecho muy bien en llevaria a cabo, ha servido para charlar bastante. Considero que este es un grupo excelente



Los jugadores de The Strongest trotando ayer en el estadio Rafael Mendoza de Achuman

# CASTRO SEGUIRA AL FRENTI DE ASOCIACION POTOSINA

El acto de posesión del directo-rio de la AFP, que en la mayoría fueron reelectos, se llevará a cabo el próximo 1º de marzo. ciación de Fútbol Potosí, seguirá al mando de está institución deportiva, luego que en las últimas horas fuera reelegido como titular de la AFP, por el periodo de 1996 - 1998. Oscar Revilla C. - Hugo Demetrio lastro, actual presidente de la Aso-

El nuevo directorio de la Aso ciación de Fútbol Potosí, está con DIRECTORIO

Roly Pantagna y Freddy Cossio, Integrantes de la selección de filution del país, anún no se integraron al trabajo de prepara-ción de Sun José, ellos deben arregiar su situación este microoles com los difri-genires del ciulo, para luego incorporarse a las El equipo se ause ntará el jueves en la mañana a Cochabamba para enfrentar a los "aviadores" en horas de la noche en el estadio Félix Capriles.

SELECCIONADOS Para mañana (hev), se citó a los jugadores a las 10.00 horas en San Fedro, donde harán trabajo de resistencia y fuerza el mafercoles en doble turno, en horas matinales en la cancha de la Facultad de en horas matinales en la cancha de la Facultad de ngenieria y en la tarde en el estadio Bermúdez formado de la siguiente manera: Hugo Demetrio Castro (presiden-te), Oscar Moore (primer vicepresi-dente), Samuel Blanco (segundo sorero) y Delfin Limachi (secretario de actas), las demás carteras y los comités específicos serán comple tadas hasta el martes 27 de febre cretario general), Hugo Morales (te

> ANETAEN HOA TOS DE LA SELECCION

concentrados en Cochabamba con el resto de integran tes del seleccionado.

nes del Estadio Rafael Mendoza, de la zona de Achuman martes se tiene en programa una labor tambiér

CRONOGRAMA DE LOS TIGRES

Lo jugadores alignados ajor se sujetaron al signiente
cronograma de architários en su concentración:
Horas 7:30, desportar.

Horas 18-85, reunión para sostener charla sobre aspectos fictancos además de vervideos relacionados con litibal.

Horas 20:30, certa.

Horas 22:30, descanso.

Una parte de este cronograma se vio sin embargo alterada ayer pues los Jugadores partieron hacia Achumani después de las 8:30 y regresaron passadas las 13:00 (aa).

QUIRITO CHALLA MARTES DE

Esperan a Baldivieso, Cristaldo y Peña

# **SOR**

Solamente tres de los seis jugadores que estuvie-ron trabajando con la selec-

suel Angel Rimba y Mauri-tio Soria volvieron a los en-renamientos, tal como esraron ayer a Bolívar. Juan Carlos Ruiz, Mi-guel Angel Rimba y Maurición nacional se reincorpo-

1 previsto.
No lo hicieron Julio Cé-Baldivieso, Luis Cristal-

a ausencia de estos ju-res llamó a atención, estaban anoticiados

y molestia.

Mauricio Soria adquiere un helado al salir del estadio Libertador al término del entrer celeste. Junto a él Richard Cueto. rabajo del plantel, porque

están entrenándose con concentración y todo, ellos no han ostantenándose con concentración y todo, ellos no han ostantena están entre a parte fistos.

Explico, sin embargo, que "se esperará que en las próximas horas reaparezam para convercer las razones que en las próximas horas reaparezam para convercer las razones que en las próximas horas reaparezam para convercer las razones que en las próximas horas reaparezam para convercer las razones que en las próximas horas para convercer las razones que en las mindieron trabajar desde hoy (por ayer), después con en dedida toma esta convercen, podrían ser pasibles a una sanción:

On relación a Osera Cómicz, se conoció que se le enfant imponderable, per so los argumentos no enviaron los pasajes y arribará mañan.

revernos que medidas tomar. Es eferto que nada está está a salvo de da agumentos no convenera, podrám ser pasibles a una sanción.

Pradimente sostuvo que lo extraño es que nada está pasibles a una sanción.

Pradimente sostuvo que lo extraño es que nada está pasibles a una sanción.

En noche en todo esco. Baddiveso se puso en morte, se do tenera que 'no hay famino na de contacto telefónico con elécnico para expliciarle las razones que evidano an vale. Hoya estará a disposición de Carott.

Falco de a abueda de Majed Angel Runa, quien no bace que debia dispundandan a la mainan a con famina de morte debia dispundan en la parte fisica y en la está pelenda para pode vigar a Ruber para pode vigar par

# **WILSTERMANN REANUDA ENTRENAMIENTOS HOY**

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA) por Para el primer partido de preparación Manuel Herrera. - Wilstermann reanu- dará su preparación mainan martes de principo y que ayer gano al elenco formacariaval, según la decisión del cuerpo do por reservas 4 a l. El elenco denominado "titular" estuvo técnico, tras el rígido entrenamiento rea-lizado el pasado fin de semana en el do el equipo que intervendrá en el forneo de la Liga Profesional que se inicia el próximo 2 de marzo. Capriles y en otros escenarios, preparan-

plantel "aviador" aún sin contar Los frutos de esta primera etapa de trabajo, se verán en el campo de juego ante un rival de muchos kilates como es el campeón boliviano, San José de Oruro, con dos de sus refuerzos más importany Gilmar da Silva del Brasil, "ha ingresa-

conformado por Fernando Bartomioli: Reardo Torrico, Ralael Salquero, Juan Rivro, Javer Zegarra: Berthy Vaca, Jose Andrade, Ernesto Melgarejo, Luis Cres-po: Inocencio Mora y Jairo Torrico (Eduar-do Calmdo).

El estratega peruano espera contar para el partido revancha con el plantel "santo" a lugarse el proximo domingo, en Ourro, por lo menos con Arturo "pino" García, que ya arreglo su situación con el Demetrio Angola, jug para firmar la ficha e adeudado por el club.

En Cochabamba

## PECIOS PARA GUABIRA **RES HOTELES COTIZA**

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA) por Manuel Herrera. Por lo menos tres hoteles han preparado cottzaciones para la concentración de 25 personas entre jugadores y cuerpo tecnico para el subcam-peón nacional, Guabirá de Montero.

cludad como yo na praninado fransalar en esta cudad como yo na praninado fransalar en esta narias a su participación en la Copa Libertiadores de América, enfrentando primero a San Jose de América, enfrentando primero a San Jose de la bay por supuesto que de Sana Cruz, posteriormente a América y Junior de Colombia.

Se supo que el Cuerpo recinico no consulta con los directivos preferrifan lejos del ruido contidaro. El elenco rojo ha planificado trabajar en esta

los directivos preferirán lejos del rudo cotidiano um de los des hor lo tanto estarán por contratarse un de los dos hoteles de 4 y 5 estrellas que se ubican a más de 5 kilometros de la ciudad y en verdaderas campiñas.

Sin duda que Guabirá no quiere correr riesgos apresta a no perder el pase a la siguiente fase

De la misma mantera es possble que durante su centración con miras a la Liberardores utilice a entrenamientos matinales la cancha de césa e de la Universidad Mayor de Sasa Simón y para orgino doble la principal o una de las auxiliares ninguna circunstancia. De la misma manera es no

CHACO INTENSIFICARA PREPARACION FISICA Pensando en la Liga

El técnico del club atigrado", Víctor Barrientos, indicó que el cotejo no se llevaría a

trabajo de su plantel.
Por su parte, el entrenador de Chaco, René
Molina, tuvo una postura similar a la de su

Tres jugadores de Chaco durante la práctica de ayer. colega. "Nos cae bien" indicó, para luego aña-dir que "ahora que no

jugaremos, continuaremos con nuestras prácticas insis-tiendo en la parfe física.

Uber Acosta, que hace un par de días se sumo al trabajo del cuerpo técnico de Chaco, senaló que el plantel en su generalidad presenta deficiencias en el aspecto físico y el trabajo en ese rubro se intensificará para llegar en las mejores condiciones al debut frene a San José.

Los futbolistas Ceferino Ortega y Gonzalo Quilla que estuvieron practicando con el equipo y prácticamente tenían definida su situación con la entidad fueron margi-

nados por el técnico René Molina. En el caso de Quilla, Molina indicó que "practicaba con nosotros y también lo estaba haciendo con Municipal, lo que

# APUNTES DEL PREOLIMPICO

PRESENCIA del Deporte

S

La Paz, martes 20 de febrero de 1996

Trandil (Argentina), 19 feb (EFS). El terrendor de la selección sub 23 de Brasil. Mario Lobo Zagalo, ha debido comvocar con urgencia al centrocampista del Cornthians Marchino Paulista debido a que Ze Elsas, quen lugo a l'andil con el resto de la plantilla, surfo un golpe en arculla l'andil con el resto de la plantilla, surfo, un golpe en arculla

Tras evaluar la graveda de la leston. Zogalo decidio la mara a Marcelino Perizante el entrenamento del pasado viernes.

Tras evaluar la graveda de la leston. Zogalo decidió llamar a Marcelino Panitsia. compañero de Ze Elias en el Cortuthians, que es esperado en un vuelo que llegará hoy a la citudad bonaerense de Tandil, sede del Grupo A del Torreo Preolimpico Suramericano de futbol.

El estadio Municipal General San Martín, donde se jugarán todos los partidos el forno, o h. os e completic en la fornada inaugural de la competición continental, que comenzó el domingo con la goleada de Brasil sobre Perú por

lució un césped en buenas condiciones y una vista agrada ble para rodos aquellos que no lo conocian, y aque, debido a sus pequeños graderios, se puede observar el pintoresco paisaje tandilense caracterizado por innumerables sierras. El escenario, con capacidad para 6.000 espectadores.

onoo Siguiendo con el estado Municipal General San Martín. las empresas brasilerias dominaron ampliamente la publi-cidad estática que rodea al campo de juego.

El presidente de la Federación Internacional de Asocia-ciones de Futbol (FIRA), el brasiletio Joso Alavelange, no concurrió, como se había anunciado, a la ceremonta inau-gural de la sede tandiense.
El que si estuvo en la cita fue el titular de la Confedera-ción Suramericiana de Fitibol (CSF), el paraguayo Nicolás Loz, quien se mostro conforme con lo referente al aspecto organizativo de la competición.

La plantilla paraguata. La tiltuna en llegar a Tandil.

Esperante el particular en resistences y partentes en uno de especio el particular estadio.

Ignaterios del estadio.

Estador para ver en acción el partente en acción el proper en acción el fartiros rivales del Grupo A. en el que Paraguay hará us fitturos rivales del Grupo A. en el que Paraguay hará el paraguay parag

Un grupo de seguidores preturanos, portando górros y inderas, se studo detras de una de las metas para ver en ción a su selección en el partido inangural ferrita Brisall. Los simpatizantes le seleción en el partido inangural ferrita Brisall modesamente el gol de an Perrari, que daba la victoria parcial a Perti, pero luego ma Ferrari, que daba la victoria parcial a Berti, pero luego inflamon deceptoriados e unanto Brisal do la victica al allado y sentiendo el encuentro a su favor por 4-1.

podria quedar Inhabilitado para cuando comience el cam-poenato de su país, a rata de un prodido que formulara el club dueno de su pase. Cruz Azul, de Mexico. Delgado porque Cruz Azul pedira la inhabilitación de Delgado porque Reanig Chib. el equipo argentino que compore pase, no pago dos documentos de 450 colo daleras, sobre una suma pogla dos documentos de 450 colo daleras, sobre una suma lorial de 1,7 miliones de diolares, que costó su ficia. BUENOS AIRES, 19 (ANSA)- El flamante goleador del meo Preolimpico de fútbol, el argentino Marcelo Delgado.

TANDIL, 19 (ANSA). El alacante uruguayo Federico Magalines afirmó que no quiere escuchar 'nada que lo distranga" del Preolimpico, al ser consultado sobre las versiones de su posible trasferencia al fiúlo argentino, "Estoy viviendo este presente con la selección preolimpica" dijo Magalianes, de Periand de Montevideo, y cuyo pase es codiciado por River Plate e Independiente, de Argentina, según afirma la prensa de Buenos Aires. TANDIL, 19 (ANSA). El atac

portada porque "casa la mitad de los argentinos se quedaron san ver por televisión "la goleada de 6.0 que su selección Sub 23 propinó ayer a Ecuador, por el Torneo Preolimpico de fútbol. **BUENOS AIRES, 19 (ANSA)-** El diario de negocios pito Financiero, de Buenos Aires, protestó hoy en su

Ambito criticó porque el partido fue televisado en directo y por TV ableria sólo a la Capital Pederal y al Gran Buenos Afres, mientras que al resto del país sólo fue trasmitido por canales de cable.

PROXIMOS PARTIDOS Poy, en Mar del Plata: Argentina-Chile y Ecuador-Colombia. MAR DEL PLATA. 19 (ANSA). La polémica nacionalista suscitada en Argentina por la filmación ingésa de la película Evita se traslado al Toneo Preolimpico de fútbol, según dos gandes banderas de que aparecieron en el Estadio Ciudad de Mar del Patie, en la prinera jornada del certamen. Eynta hay una sola, "decian ambas banderas, en protes-

## NTERCOMUNICADO **PENA ESTRENO** ELECTRONICO

M PREOLIMPICO

GOLEADORES

MAR DEL PLATA, 19 (ANSA). El partido que Venezuela ganó 1-0 a Colombia, ayer en Mar del Plata, no sólo fue la gran sorpresa de la primera jornada del Preolimpico, sino que, también, marcó la inauguración del intercomunicador electrónico.

entre un árbitro y sus colaboradores. El árbitro Pablo Peña, de Bolivia, utilizó

is a usufu ratio retain a we some in this content are a sistema empleando una pequeña tarjeta de plastico que tenia en au bolsillo ljunto con las tarjetas
rojas y amarilias) y que le permitió comunicarse electrónicamente con los mangos de goma de los banderines de los jueces de linea.

En la parte inferio del mango de cada banderin
hay un botón que a l ser pulsado, provoca un sonido en la tarjeta que tiene el árbitro principal, com un sonido particular para que el árbitro sepa cual de sus colaboradores lo está llamando.

El sistema, inventado en Francia, funciona hasta a 300 metros de distancia y, si tiene éxito en Mar del Plata, será empleado en los Juegos Olím-picos de Atlanta.



Ariel Ortega de Argentina.

Con tres goles:
Marcelo Delgado (Argentina).
Con dos:
Savio (Brassil)
Con uno:

BOLIVIA 0 - URUGUAY

JUEGAN HOY En Mar del Plata:

JUGARON AYER

Jean Ferrari (Perú). Juninho y Jamelli (Brasil). Jesús Valente (Verzuela). Hugo Morales, Ariel Ortega y Hernán Crespo (Argentina). Federico Magallanes y Nelson Abeljon (Uruguay).

**ECUADOR-COLOMBIA** 

ARGENTINA-CHILE

# ORNEO PREOLIMPICO

	EQUIPOS	2	5	FE	P	GF	99	삠	PTS	PROXIMO RIVAL
SEDIE	BRASIL	-	-	0	0	4	-	+3	3	Paraguay
	URUGUAY	-	-	0	0	2	0	+5	2	Perú
	BOLIVIA	-	0	0	-	0	2	ç-	0	Brasil
	PERU	-	0	0	-	-	4	က	0	Uruguay
1	PARAGUAY									Brasil
PROXIMO	S PARTIDOS		Mañaı	na, en	Tandil	I: Peri	i-Urug	guay y	Brasil	Maṅana, en Tandil: Perú-Uruguay y Brasil-Paraguay.
	EQUIPOS	2	PG PE PP	H	급	胺	99	삠	PTS	PROXIMO RIVAL
SFRIF	ARGENTINA	-	-	0	0	9	0	9+	က	Chile
STREET, STREET	VENEZUELA	-	-	0	0	-	0	7	က	Argentina
7	COLOMBIA	-	0	0	-	0	-	7	0	Ecuador
	ECUADOR	-	0	0	-	0	9	9	0	Colombia
	CHILE	•		•	1	,				Argentina

# ARGENTINA ENFRENTA

Mar del Plata (Argentina), 19 feb en (EFE). La selección sub-23 de Chile debutará manhana en el Preolimpico suramentar ricano dispuesta a arruinarle la fiesta a la de Argentina, que el domingo goleó 6-0 a Ecuador y respondió a su condición de ivorita para ganar una plaza para Atlan-

Los jugadores y el técnico chileno Igna-cio Prieto insisten en que han venido a Mar del Plata a ganar el primer puesto del grupo B y no se amilanan ante la demosración ofensiva que dio el conjunto local egun Prieto, la selección de Chile

alizada en dos objetivos escalonados: el primer puesto del grupo y el pase a los Juegos Olímpicos y afirma que "para ello se ha trabajado desde el primer participa en este torneo está "men

"Argentina tiene un gran equipo for-mado por jugadores de altísima cotiza-ción, pero Chile también tiene lo suyo y

sitivo en el partido de mañana. aunque sus Jugadores coinciden en que, para allanar el camino hacia la clasifica-ción, será clave obtener un resultado poen este torneo", dijo a EFE el entrenador.
Por el lado de Argentina todo es confianza y satisfacción por el exitoso debut

El conjunto local ha demostrado un gran equilibrio en sus lineas y, como lo ha destacado su entrenador, Daniel Passa, rella, tuvo la virtud ante Ecuador de no apresurarse y provocar peligo en el área rival sin recurrir a los lanzamientos laratival sin recurrir a los lanzamientos laratival.

que dieron paso a un optimismo que se diluyó un tanto cuando el equipo perdió por 1-0 ante Uruguay. Dinamarca (3-2) y Perú (2-0), resultados En sus partidos preparatorios. Chile rrotó sucesivamente a Ecuador (1-0). Esta derrota fue considerada por la

prensa chilena como un paso atrás, pero Prieto interpretó que ha servido para ad-vertir a tiempo errores que pueden ser corregidos sobre la marcha, durante la disputa del Preolimpico.

interés entre los aficionados a nos, que conocen a varios de los listas visitantes, como Rozent, las, Galdamez y Núñez, entre o ios que tendra que enfrentarse porque existe la sensac le es superior al resto

da, Ariel Ortega, Hugo Morales, Marcelo

Delgado y Claŭdio López. Chile: Alex Varas, Clarence Acuña, Claudio Lizama, Ricardo Rojas, Hugo Va-lladares, Santiago Pizarro, Mario Salmas, Pablo Galdiames, Sebastián Rozental, Claudio Núñez y Marcelo Salas

do desde las bandas por Teodoro Castro (BRA) y Gualberto Vilty (BOL). Estadio: Ciudad de Mar del Plata. Arbitro: Antonio Pereyra (BRA), assisti Hora: 22.00 de Argentina (01.00 gm)

# "MAS IMPORTANTE VIRTUDES Los argentinos Claudio López, Ariel Ortega y Marcelo Delgado que jugarán esta noche

# "BRASIL JUEGA MAL"

# Afirma el entrenador argentino Daniel Passarella **FACTICAS QUE RESULTADO**" Rio de Janeiro, 19 Feb ronha del mismo diario. (BFB). La goleada por 4-l quicha — La selección persana selección de Brasil propinó el juego en sus pies durant domingo a la de Feru en el pri- primer tiempo. Marcaba mer partido, oficial del torreo tenia más velocidad fero

Mar del Plata (Argentina), 19 feb de los centrocampistas y los delanite. (EFE). El seleccionador argentino de ros, hay una buena salida con los futbol. Daniel Passarella, dijo que para defensas, como Lombardi. Paz y Sodiente ría. (El técnico argentino comento que ilacticas e individuales que el resultado". El técnico argentino comentó que de 6.0 con el que su equipo debutó ante el delantero Claudóo López "desgas-Ecuador en el Prolimpico suramerica- ta mucho a los trades con su velocito de futbol.

Tenemos una mantana la delantero la del que Hugo Morales "está muy

menzamos como ahora y después se excelente sobre la tierra, porque en los Juegos Panamericanos del año pasado conos complicaron las cosas", indicó el

de tres goles, como la gran figura del equipo, junto con Arlel Ortega y también Hugo Morales, que anotaron un gol cada uno (el restante fue de

Hernán Crespo)

"Golear y gustar", tituló Clarín, que señaló al atacante de Racing Club, Marcelo Delgado, autor

Mar del Plata.

BUENOS AIRES, 19 (ANSA) - La prensa argentina amaneció hoy exultante con su selección Sub-23 de fútbol, y dedicó elogiosos titulares de

COLMAN DE ELOGIOS

**En Buenos Aires** 

ALBICELESTES

portada, tras la goleada de 6-0 ante Ecuador, por

a primera jornada del Torneo Preolímpico, ayer en

que "Arrancó la ilusión argentina" y Crónica ex-presó que "El gol tuvo apellido: Delgado", en algunos de los titulares publicados hoy por los

El DT Passarella

"A puro gol", tituló La Prensa, La Nación afirmo

Los comentaristas de Canal 13, de Buenos

Tenemos que mantener los ples equilibrado y que el goteaour mandore la tterra, porque en los Juegos celo Delgado, que ante Ecuador bre la tterra, porque en los Juegos celo Delgado, que ante Ecuador anamericanos del año pasado co-marcó tres tantos "es un definidor El tecnico opinó que una de ures delanteros", en referencia a Rozen

Passarella dijo que "como dicen los Ortega es quien abre las defensas Italianos, en este equipo argentino hay cerradas y que "al jugar más retra-jugadores de buen pie, porque además sado que de costumbre, en el segun-

Argentina, dijo que "ya a ser muy difícil porque es un equipo que está descansapeiota y lograr mas contundencia do tiempo se consiguió tener mas al referirse a Chile, próximo rival Passarella evitó hablar de Ecuador y

que "no es fácil porque no hay tantos lugadores en el banquillo, ya que hubes-se sido mejor si nos huberan permitido tener a todos los de la plantilla listos nara salta. bre la marcha, el seleccionador indice ne Argentina de variar su esquema

cos de Atlanta 96, pero reconoce

na festeja el resultado que colo-

La prensa deportiva brasile-

diarios brasileños.

pos exhibieron en la cancha, con el trabajo que los dos equisegun reconocen hoy, lunes, los gentina fue injusta, en relacion Preolimpico Suramericano en Ar-

campo no tenía la menor creati

Juego en sus pies durante todo el

La selección peruana tuvo e

vidad y los dos hombres de

Respecto a las posibilidades que tie-

para salir a la cancha

la victoria, mucho menos de gopesimo partido y no merecieron Mario Lobo Zagalo jugaron que los pupilos del técnico Jorge plazas para los Juegos Olimpipara conquistar una de las ca a Brasil en un cómodo lugar

to no había hecho nada", agrego

"Brasil juega mal y hasta

viento empujo dentro de

"El gol peruano estaba

peruana el tiro de esquina

"Goleada fue ilusión". "Una



mal y sólo consiguió la victoria en los diez últimos minutos de juego... Campo pequeño, viento fuerte o falta de coordinación no sirven como disculpas para la

"La selección brasileña jugó y que no merecía ni ganar

ción tuvo una pésima actuación brasileño admite que la selec

difficultad que tuvo la selección

para vencer a la

"El generoso 4-1 no relieja la

brasileña

diario O Globo, que publica una

entrevista en la que el técnico bre el Perú", dice por su parte el galo se sorprende con el 4-1 so

victoria que produjo más sueño que emoción", "Frágil goleada" y "Una goleada sorprendente", son los titulares de los diarios de Rio

#### les ganó por uno a cero en los últimos mínutos del encuentro de la jornada nos resultaron sorprendidos por una fervorosa selección de Venezuela que dos por Argentina y cayeron por seis pación los pasajes de vuetta para las selecciones sub-23 de Ecuador y Co-lombia, en el partido del grupo B del Prelimpico suramericano que jugarán goles a cero, mientras que los colombiamañana en esta ciudad. el renacimiento de la esperanza y una Los ecuatorianos fueron apabullaota obligará a reservar con antici-OF PIERDA CHAI mal en esta competición. tuvo en su Colombia, en cambio, tuvo en su poder la pelota casi todo el tiempo aunque no logró superar en ningún momento la presión y los marcajes ja a Argentina y no lograron provocar peligro alguno frente a la meta de Cavallero. se corresponde con la realidad y que es dificil que el equipo vuelva a jugar tan rianos ofrecteron el partido en bandetos ingenuos, los jugadores ecuato ben recuperaria en esa zona. con la pelota dominada, y cuando Morcillo cree que esa actuación no Imprecisos, lentos y por momenque, por esa razón y porque prometen mejorar el rendimiento y ponerse de acuerdo a la circunstancias, provoca atracción en la segunda jornada del grupo B.

COLOMBIA-ECUADOR:

res en esa linea ante un conjunto argen-tino ambicioso, veloz, que no le dio

do en la primera parte.

Los problemas más agudos del con-

Ecuador, que supuestamente tiene en su defensa el punto fuerte de su estructura, cometió innumerables erro-

unto que dirige Otto Morcillo se produ-

Prensa inconforme

hombre a hombre que le impuso Vene

ció organizarse ofensivamente a través de algunos destellos del lateral Mos bloqueado ante los recursos tácticos de nes por la banda izquierda, pero quera, cuando intentó ganar posicio-El equipo de Pedro Sarmiento pare

rianos y colombianos, en un partido Sólo la victoria interesa a los ecual

Alineaciones probables: Ecuador: Sandro Borjas, Luis

rio, Augusto Porosso, Dannes Coronel, Segundo Matamba, Franklin Anangonó, Ivan Hurtado, José Mora, Ulises De la

Castillo y Ricardo Pérez. Cruz. Agustin Delgado y Carlos Gruezo.
Colombia: Calixto Chiquillo; Jensson González, Arley Dinas, Carlos Alvarez, Francisco Mosquera, Franky Oyledo, Osvaldo MacKenzie; José Ancizar /alencia, Giovanni Hernández, Jairo

Arbitro: José Luis da Rosa (URU) Líneas: Carlos Velázquez (URU) y Ma-nuel Yupanqui (PER). Estadio: Ciudad de Mar del Plata. Hora: 20:00 de Argentina (23:00 gmt

### "JUGARON ENTRE LO RIDICULO Dura crítica en Colombia LO ABSURDO"

tenía más velocidad frente a un adversario perdido en el campo. cúmulo de defectos. Los defen-sores marcaron mal, el medio-La selección brasilena era un primer tiempo. Marcaba mejor y BOGOTA 19 (ANSA)- La prensa communada en la derrota de 0-1 de su reconzosa y lamentable" la derrota de 10-1 de su reconzosa y lamentable.

vergonzosa y lamentable" la derrota de 0-1 de su seseccion sub 23 ante Verucuela, ancohe en Mar del Palas, en la primera fecha del Torinco Preolimpico de futbol, de Argentina, Los periódicos describen como "bechemosa" la actuación de la defensa colombiana y critican la falta de precisión del

concluir", asegura Noronha en equipo.
"Que pena" titula el diario El Nuevo Siglo, según el cual
Colombia "Jugo muy mal" y fracasó en la definición, ante una
Venezuela que ganó en el último minuto, con un gol de

que anunciado... Lo inesperado fue el gol brasileño: un golpe del contragolpe.

Colombia nunca tuvo claridad en el juego", agrega el diano que critica también a las individualidades del equipo.

El Tiempo titula Colombia, con un pie aftera", y reseña en su comentario que a la selección nacional "se quedó sin

Según el mismo diario, los futbolistas colombianos juga-ron "entre lo ridiculo y lo absurdo", en tanto Venezuela considerado por muchos como un rival de "poca monta"

Juninho, que hasta ese momen

selección colombiana es "como para ponerse a rezar" y descri-be que el equipo comettó muchas fallas y dejó ver unas "perspectivas menos que pobres si de pensar en Atlanta 96 se Finalmente. La Prensa considera que la actuación de l

SORPRESA VENEZOLANA

Caracas, 19 feb (EFF). Con sorpresa y gran alborozo
recibió hoy la prensa caraqueña di criunfo de Venezuela por 10 sobre Colombia en el partido inaugural del grupo de
torneo preolimpico que se disputó ayer en Mar del Plata.

Nacional" en su primera página y señaló en su sección deportiva que Venezuela protagonizó una "histórica apertu-ra", dando todo el mérito de la victoria al Jugador Valiente. Venezuela battó a Colombia 1-0", tituló el diario "El

Perú", explía la Gazeta Esporti-va de Sao Paulo. Según el diario deportivo pau-lista, "el abultado marcador so-

bre Peru escondió el mal fútbol

autor del gol venezolano.

Venezuela dio la campanada señaló por su parte

Universal", para indicar lipera estado por su parte r. El complejos ante el rival colombiano. Por su parte, el matulno El Globo" (trulo: "Contragolpe de Valiente decidió triunfo de Venezuela por 1-0".

gerado", reconoce el conocido mnista deportivo Sergio Noexhibido por el equipo airigido

# CONFIA EN SU EQUIPO

Buenos Aires, 19 feb (BPE). La goleada de la selección argentina sub-23 por 6-0 frente a Ecuador en su debut en el torneo Preolimpico suramericano ayer domingo, entusiasmo al presidente de este país, Carlos Menem, quien díjo hoy que el equipo podría obtener la "Pe a ne ovier en Atlanta '96.

Juegos Olímpicos de Atlanta

equipo chances de ganar una medalla en los rueda final ya está asegurada, mientras que el presidente del país, Carlos Menem, auguró al ron a afirmar que la clasificación de Argentina a la Aires, que transmitió en directo el partido, llega

Algunos medios, sin embargo, advierten

"Es un equipo con enormes posibilidades para salir campeón en Atlanta", vaticinó Menem al comentar la gran actuación del equipo dirigido por Daniel Passare-

otorga dos plazas para los Juegos Olímpicos de Atlanta 96. La mayoría de los periódicos bonaerenses reflejaron hoy en sus portadas el categórico triumó de los ablocies-tes en su debut en el Grupo B del torneo que se disputa en las ciudades bonaerenses de Mar del Plata y Tandil y

Sub-23 es uno de los equipos con los cuales tuvo Daniel Passarella, quien agregó que la selección dona, pidió prudencia aun después de la goy señalan que el propio presidente de la Aso-ciación de Fútbol Argentino (AFA), Julio Gronque Ecuador concedió sorprendentes ventajas

"Esto ilusiona y alienta", dijo a su vez el técnico

más tiempo de trabajo, cerca de cuarenta dias

"Clarin", el diario de mayor difusión en Argentina, en su sección deportrada: "Con fitiból, lujos y goles", mientras comentó que para la sedección de Passarcila "tue un comienzo auspeñosos, por las goleada, pero especialmente por la actitud ofensiva del equipo".

"Cronica" resultó en la portada "6 Carandes Goles-6" y un subtitulo en el que se señala: "Ecuador bailó en el caranzal de Arasentina."

carnaval de Argentina"

"Mató Argentina" sentenció "Diario Popular", el cual destacó en su suplemento deportivo que la selección local "tue una fiesta de toque y gol".

Todos los periódicos bonaerenses coincidieron en reflejar la débil actuación de Ecuador, que cometió graves errores defensivos y casi no se acercó a la portería de los locales.



"El resultado fue un tanto exaconoce el diario Jornal do Brasil